

美國會小組提出新辦法

促成美蘇協議

裁減核子武器

英法所擁有飛彈不應計算在內

兩國是主權國家不受北約指揮

孫運璿特使訪美

指出加強雙方合作

對全世界都有利益

訪問團留台三天深入考察

美議員訪問團領袖說

美永遠遵守台關係法案

供應台灣武器加強防衛

蘇利勾結與乍得戰爭

論社

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭



東盟與澳洲加強軍事合作 季學明

【本報訊】東盟與澳洲加強軍事合作，季學明...

東盟與澳洲加強軍事合作 季學明

【本報訊】東盟與澳洲加強軍事合作，季學明...

吳學謙接見外賓

斥責兩個超級大國

爭奪霸權拉緊局面

否認中國實行等距離外交政策

台灣公司出售熊貓皮

每張取價一萬七千鎊

美國天氣反常

巨浪襲擊加州

一名少婦不幸死亡

指出牧業發展方向

必須搞社會化生產

辦好暨大與僑大

要吸收港澳僑生

中共中央及國務院指令

內地青年學生須逐年減少

訪問芝蘭

及波士頓

最少死廿四人

紐約中國強盜無法無天

搶劫酒家如取如携

廿四小時唐人街發生兩宗劫案

廣州依然悶熱

十五日天氣預報

北京二十九度

上海二十九度

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

蘇利勾結與乍得戰爭

在乍得首都東南的撒拉市 法軍協助乍得 建立新的防線

叛軍勢銳已控制幾乎半個乍得 卡達菲並聲言將截擊美偵察機

【中央社開羅十四日電】法國防務部長今天表示，他已下令法軍前往乍得，協助乍得政府建立新的防線。法軍將與乍得政府軍合作，在乍得首都東南的撒拉市建立新的防線。法軍將與乍得政府軍合作，在乍得首都東南的撒拉市建立新的防線。法軍將與乍得政府軍合作，在乍得首都東南的撒拉市建立新的防線。

如何解決乍得危機 非洲十國元首會議

【路透社開羅十四日電】非洲十國元首會議今天開始，討論如何解決乍得危機。會議將由利比亞國王穆罕默德六世主持。會議將討論如何解決乍得危機，並尋求一個和平的解決方案。會議將由利比亞國王穆罕默德六世主持。會議將討論如何解決乍得危機，並尋求一個和平的解決方案。



乍得地圖顯示了衝突地區的位置以及各方部隊的部署情況。



在乍得東南部，法軍與乍得政府軍正在與叛軍進行戰鬥。

第一宗示威抗議 發生在格但斯克

【路透社華沙十四日電】第一宗示威抗議活動今天發生在格但斯克。示威者要求政府採取行動，解決社會問題。示威活動導致了交通堵塞和財產損失。

台灣中華青棒健兒 首戰擊敗波多黎各

【中央社台北十四日電】台灣中華青棒隊今天在波多黎各的首場比賽中，以三比一擊敗了當地球隊。這是台灣隊在遠征賽中的首場勝利。

快速颶風艾比 直撲日本南部

【中央社東京十四日電】快速颶風艾比今天直撲日本南部。颶風帶來了強風和暴雨，導致了人員傷亡和財產損失。氣象部門已經發布了警報，提醒民眾做好防範工作。

印度三軍出動 拯救洪水災民

【路透社新德里十四日電】印度政府今天動用了三軍，前往受洪水影響嚴重的地區，拯救災民。軍隊將負責運送物資和提供緊急援助。

海運·百樂·華聲大滿 自一九七八年「週末狂熱」 掀起的士高舞狂潮以來 「勁舞」掀起八十年代 青年舞蹈新高潮

主題曲高踞十大
流行曲榜首！

普慶·明珠·又滿 1983年度全球再版發行

橫行歐洲戰場
神出鬼沒！
指揮殘敵部隊
反敗為勝！
金像導演
哥普拉
擔任本片編劇

下期盛大獻映

南華 新銀 華京 華都 華光 華洋 華南

本片主題曲長期高踞龍虎榜首席！

三人組與運動鞋

導演：河崎義祐

一九八三年的超級青春偶像：

近藤真彥 田原俊彦 野村義男

緋號「火柴」 永遠生猛 精力過剩
一觸即發 光彩奪目 愛恨分明

本片男主角：近藤真彥·田原俊彦
兩人分別榮獲八一、八二年度 全日本唱片大賞「最佳新人獎」

以黎撤軍協議 有損黎國主權

敘總統對記者談話稱
敘總統今天表示，黎巴嫩撤軍協議將損害黎巴嫩的主權。他呼籲黎巴嫩政府採取堅決立場，維護國家利益。

蘇聯人民 輪候多月

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯人民已經輪候了多個月，等待獲得新的住房。政府表示，將盡一切努力，儘快解決住房問題。

城港新建汗富阿

【路透社阿富汗十四日電】阿富汗政府今天宣佈，將在首都加爾各答新建一座港口。這座港口將有助於提高阿富汗的貿易水平。

十站活動成果 昨呈獻總統

【中央社台北十四日電】總統今天接見了參加「十站活動」的成員，並聽取了他們的活動成果報告。總統對他們的表現表示讚賞。

特別獻給全港青年人的 暑假禮物

三人組與運動鞋

導演：河崎義祐

一九八三年的超級青春偶像：

近藤真彥 田原俊彦 野村義男

緋號「火柴」 永遠生猛 精力過剩
一觸即發 光彩奪目 愛恨分明

本片男主角：近藤真彥·田原俊彦
兩人分別榮獲八一、八二年度 全日本唱片大賞「最佳新人獎」

下期盛大獻映

南華 新銀 華京 華都 華光 華洋 華南

本片主題曲長期高踞龍虎榜首席！

三人組與運動鞋

導演：河崎義祐

一九八三年的超級青春偶像：

近藤真彥 田原俊彦 野村義男

緋號「火柴」 永遠生猛 精力過剩
一觸即發 光彩奪目 愛恨分明

本片男主角：近藤真彥·田原俊彦
兩人分別榮獲八一、八二年度 全日本唱片大賞「最佳新人獎」

本港新聞

施實月十客座前車家私 帶全安佩制強將 客座後至擴將

慣習成養漸逐施實期分例立
半減會機亡傷事失通交重嚴

【本報專訊】港府將實施私家車前座乘客安全帶，並將後座乘客安全帶的實施日期，由原定明年一月一日起，提前至明年十月一日起實施。這項措施是港府加強交通安全，減少交通事故死亡及受傷人數的重要步驟。

港府表示，根據一九八八年的統計，在交通事故中，有百分之六十的傷亡是由於乘客沒有繫安全帶所致。因此，港府決定加強對乘客安全帶的宣傳及執法工作，以確保乘客的安全。

根據新例，私家車前座乘客必須繫安全帶，否則將被罰款五百元。後座乘客則由明年十月一日起開始實施，屆時後座乘客如不繫安全帶，亦將被罰款五百元。

港府呼籲司機及乘客，應養成繫安全帶的良好習慣，以保障自己及他人的安全。

反加價運動 為期一月展開多項活動

九月十八日及加價大集會

【本報專訊】「反加價運動」將於九月十八日展開多項活動，包括在九龍、新界及香港島各區舉行集會、遊行及示威，以抗議物價飛漲及反對加價。

運動委員會表示，由於物價持續上升，市民生活受到嚴重影響，因此決定發動這項運動，以表達市民的不滿及要求政府採取措施穩定物價。

在九月十八日當天，運動委員會將在各區舉行大型集會，並派發傳單，向市民宣傳運動的宗旨及目標。此外，還將舉行遊行及示威活動，以引起社會的關注。

照牌檔食上少減 惠領交廿二 金特回宗百

元千六萬三取領宗八八一有已
主檔年老是多者照牌回交願自

【本報專訊】政府將撥款三千萬元，資助長者領取牌照，以鼓勵他們在街上行走，減少交通意外。這項計劃名為「長者牌照計劃」，旨在提高長者的交通安全意識，並減少因長者行走不便而導致的交通意外。

根據計劃，長者可以領取一種特殊的牌照，在行走時可以獲得其他車輛的讓行。此外，政府還將為長者提供有關交通安全的培訓及宣傳活動，以確保他們能夠安全地使用這項服務。

政府表示，這項計劃將首先在部分地區試行，如果效果良好，將會擴大到全港。



吸煙患病致死，去年高於車禍 維園舉行羣眾大會 宣傳吸煙危害健康

【本報專訊】維多利亞公園將於下月舉行一項大型羣眾大會，宣傳吸煙對健康的危害，並呼籲市民戒煙。大會將邀請多位專家及醫生，向市民介紹吸煙的各種危害，包括心臟病、肺癌及呼吸系統疾病等。

此外，大會還將舉行煙草製品展覽，讓市民了解煙草的生產過程及對環境的影響。大會還將設有諮詢站，為有需要的人士提供戒煙建議及支持。

主辦機構表示，吸煙是導致全球每年數百萬人死亡的主要原因之一，因此必須採取行動，減少煙草的消費及提高公眾的健康意識。

每月四天可累積至一百廿天 有薪累積病假法案 歡迎各界積極提意見

九月十日書面送達勞工處

【本報專訊】勞工處正就「有薪累積病假法案」徵詢意見，歡迎各界人士提出建議。該法案旨在為僱員提供有薪累積病假，以保障他們在生病時的工作及收入。

根據法案，僱員在每個月工作時，可以累積一定天數的病假。如果僱員在生病時無法工作，可以使用這些累積的病假。法案還規定了病假的天數及薪酬，以確保僱員在生病期間能夠得到合理的保障。

勞工處表示，希望通過這項法案，能夠提高僱員的福利水平，並減輕他們的經濟壓力。

娛樂藝術機構 本機構現正招收新學員

· 模特兒訓練課程
· 歌唱訓練課程
· 演員訓練課程

各學員如被錄取，畢業後，令畢業者能發揮其專長。

各課程九月開班（本機構與本港及美加日本星馬多個娛樂公司均有掛勾）報名及索取章程及詳細情形請向士打道257號海天大廈16樓A或請電 5-776328

中文大學畢業生出路甚好 工商界中嶄露頭角 五成半畢業生入職薪金起點四千五百 財經教育傳播藝術各行各業都有貢獻

【本報專訊】一九八八年中文大學畢業生出路甚好，工商界中嶄露頭角。根據一項調查顯示，五成半的畢業生入職薪金起點為四千五百元，顯示畢業生受到社會的廣泛認可。

調查還發現，畢業生在各個行業都有貢獻，包括財經、教育、傳播、藝術等。這反映了中文大學的教育質量及畢業生的綜合素質。

此外，調查還顯示，畢業生在就業市場上的競爭力強，能夠迅速適應不同的工作環境。這主要得益於中文大學提供的優質教育及實踐機會。

顧及市民實際所需 門牌居屋放寬申請資格

【本報專訊】港府為方便市民申請門牌居屋，決定放寬申請資格。這項措施旨在提高居屋的申請率，並滿足更多市民對廉價住房的需求。

根據新規定，申請人不再需要滿足嚴格的收入及資產限制。此外，申請人還可以選擇不同的單位類型及面積，以滿足不同的居住需求。

港府表示，這項措施將有助於減輕市民的生活負擔，並促進社會的穩定及和諧。

購貨滿60元、80元、100元
分別贈送禮券9元、
12元、15元.....由此類
推，多買多送。
禮券可作現金換取等值
商品，但不兌換現金
及找贖。

加開星期日營業
(8月14日、21日及28日)
中午12時至下午6時

中環(香港)有限公司
開業二十四週年
雙重送禮
由八月十三日至九月三日
各商場備有特價貨品發售

九龍尖沙咀星光行·九龍彌敦道233號·九龍尖沙咀新世界中心·香港中環亞細亞行

總值超過1,000,000元禮品等您!

個個可得!
人人受惠

風暴嘉慶 海外出現 天氣局昨日表示，受低壓系統影響，香港及周邊地區將出現強風及大雨。市民應做好防範措施，並避免在戶外活動。

本港新聞

持刀歹徒清晨攔途截劫 掠走近三萬元

酒廊兩解款職員遭斬傷

【本報訊】兩名酒廊職員，昨晨在沙田沙田路，被一名持刀歹徒攔途截劫，掠走近三萬元。兩名職員在沙田沙田路，被一名持刀歹徒攔途截劫，掠走近三萬元。兩名職員在沙田沙田路，被一名持刀歹徒攔途截劫，掠走近三萬元。

樹仁美大舉行學位典禮

美東北大學代表杜爾博士頒文憑

【本報訊】樹仁美大舉行學位典禮，美東北大學代表杜爾博士頒文憑。樹仁美大舉行學位典禮，美東北大學代表杜爾博士頒文憑。樹仁美大舉行學位典禮，美東北大學代表杜爾博士頒文憑。

夫婦教子意見相左 妻子吞安眠藥昏迷

家人送院搶救情況不佳

【本報訊】一名婦女因與丈夫在教育子女意見相左，吞下安眠藥昏迷。家人送院搶救，情況不佳。一名婦女因與丈夫在教育子女意見相左，吞下安眠藥昏迷。家人送院搶救，情況不佳。

希望香港電台第二台推廣宗教音樂

【本報訊】希望香港電台第二台推廣宗教音樂。希望香港電台第二台推廣宗教音樂。希望香港電台第二台推廣宗教音樂。

欠薪補償基金是否對工人實際有利

【本報訊】欠薪補償基金是否對工人實際有利。欠薪補償基金是否對工人實際有利。欠薪補償基金是否對工人實際有利。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動彙報。社區活動彙報。社區活動彙報。

讀者論壇

【本報訊】讀者論壇。讀者論壇。讀者論壇。

第一期計劃完成 愉景灣舉行慶祝

【本報訊】第一期計劃完成，愉景灣舉行慶祝。第一期計劃完成，愉景灣舉行慶祝。第一期計劃完成，愉景灣舉行慶祝。

裕利大廈將售

【本報訊】裕利大廈將售。裕利大廈將售。裕利大廈將售。

黃大仙區議會合辦 青少年羽球淘汰賽

【本報訊】黃大仙區議會合辦青少年羽球淘汰賽。黃大仙區議會合辦青少年羽球淘汰賽。黃大仙區議會合辦青少年羽球淘汰賽。

你想找尋工作嗎?

【本報訊】你想找尋工作嗎? 你想找尋工作嗎? 你想找尋工作嗎?

工人世界

【本報訊】工人世界。工人世界。工人世界。

工友舉辦集體戶外活動

【本報訊】工友舉辦集體戶外活動。工友舉辦集體戶外活動。工友舉辦集體戶外活動。

加緊聯絡 關懷社區

【本報訊】加緊聯絡，關懷社區。加緊聯絡，關懷社區。加緊聯絡，關懷社區。

鄒偉雄頒獎灌鴻昭
由閻秀嘯家灌佩琳代領

白蓮莊副團領事，滬九中華總商會理事長陳劍漢、江蘇中國留學館駐滬總管理員李振南、國際經濟協會秘書長馮曉樓、新系鐵礦總裁葛友成羅維費、水務委員會長鍾錦山、山東省、獻縣實業到有溫長、何權祥、陳志剛、邢華泰、榮澤平、周思良、羅祺生、陸國圖、同鄉會、文化界、宗親會代表及會員、學員親友等數百人。

該會首長方協勝、沈錦生、李芝英、張滿銓、吳安邦、朱昌有、朱樹勳、

英軍巡邏艇
大鵬灣截獲
非法入境者

[illegible][illegible]

報名查詢：華僑日報辦事處
香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下
5-251974 5-249509

• 代有均局聖大各 •

商業電台主辦

12

Songs To Remember 繞樑三日

大專會堂每晚八時正

8月27日 星期六

年青人時間

嘉賓

麥嘉、曾志偉、黃百鳴
雷安娜、曾路得、彭健新
盧冠廷、蔡國權

特別嘉賓

文苑、張樂樂、小美

二台DJ

梁安琪、楊嘉玲、譚保羅
盧東瑛、B.I.T.、羅比
陳耀紅、周麗儀、郭潔明
陳小童、關西鳳

(姓名不分先後)

徐日動大樂隊伴奏

8月28日 星期日

歌樂精華 羣星譜

演出

陳美齡、蕭芳芳
葉德嫻、陳潔靈
黃露儀、鳳飛飛
關菊英、梅艷芳
李龍基

司儀

金貴、冼潔瑩

(姓名不分先後)

徐日動大樂隊伴奏

8月29日 星期一

雛鳳鳴劇團 「俏潘安」

龍劍笙、梅雪詩
朱秀英、黃露芬
龍次伯、朱劍丹

舞台監督

葉紹儀

武術指導

任大勳、李少華、楊劍華

舞台指導

梁曉輝

音樂領班

朱慶祥、宋顯榮
朱兆祥

票價: \$50, \$80, \$100, \$120, \$200 (名譽券)

售票處: 通利琴行 九龍新樂道分行、商業電台 九龍新樂道三號

* 籌款撥捐志蓮安老院、東蓮覺院、慈氏安養院 *

◀ 通利琴行供應音響樂器 ▶

本港新聞

白沙灣遊艇撞翻舢舨 少女墮海失踪

獲所無索搜日整機升直及人蛙 查調留扣被已隻船事肇

【本報訊】昨日下午三時許，在白沙灣海面發生一宗遊艇撞翻舢舨意外，一名少女墮海失踪。警方接報後，立即派員前往現場搜尋，並派出一架直升機及一名蛙人下水搜尋。目前，該名少女仍未獲救，警方已扣留肇事的舢舨船隻，並展開調查。

據悉，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於白沙灣海面。當時，一艘載有數名人士的舢舨，正駛向該處，突然與一艘遊艇相撞。結果，舢舨被撞翻，一名少女墮入海中。幸而，該名少女在意外發生時，正坐在舢舨的後座，因此沒有受傷。目前，該名少女仍在海中，警方正全力搜尋中。

離岸百米遇事 同艇工友獲救

【本報訊】昨日下午三時許，在離岸約一百米處，一艘舢舨發生意外，船上的工友獲救。據悉，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

警方表示，該宗意外發生在昨日下午三時許，地點位於離岸約一百米處。當時，一艘舢舨正駛向該處，突然發生意外，船上的工友獲救。目前，該名工友仍在醫院接受治療，警方正全力搜尋中。

特種任務連反恐怖活動 隊員均幹練份子

【本報訊】特種任務連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。據悉，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

警方表示，該連隊員均為幹練份子，接受軍事式訓練。目前，該連隊員仍在接受訓練，警方正全力搜尋中。

THE TROPICANA

A LUXURY CONDOMINIUM

座落陽光島(SUNNY ISLES)上之TROPICANA豪華公寓，是在佛羅里達州南部享受大西洋海濱優雅生活之理想居所。

該地交通方便，只需數分鐘車程即可達 BAL HARBOUR 之世界一流商店，佛羅里達州著名餐館，舞蹈文化及演藝劇院。

洋房共有四十八個獨立單位，保安嚴密。

歡迎即日預約參觀。陽光島上TROPICANA洋房，是講求氣派，恬靜優雅，在佛羅里達州之理想居所。

TROPICANA海濱洋房分一及二睡房單位。平均售價為二十萬美元。即買即住。管理完善，服務保證滿意。

洽購處：15645 COLLINS AVE., MIAMI BEACH 33160.

售樓處辦公時間：上午10時至下午6時。電話：(305)947-8989.

電報掛號：EUROAMC。電話號碼52-2749.

或請以英文填寫下表。

The Tropicana	
15645 Collins Avenue, Miami Beach, Florida 33160	
Please send me additional information on The Tropicana.	
Name	
Address	
City	Country
Telephone	

貴重物業招標出售

招標出售位於西貢郊野公園附近之十間西式別墅。

位置：西貢全境下老園。

面積：每間約2500平方呎，另加天台。

優點：

- ★每間分為三層高另加天台。
- ★地下有露天平台，一樓有露台。
- ★有泊車位。
- ★每間均有極佳海景。
- ★二十至三十分鐘車程至沙咀。
- ★住宅與度假用途均極合適。

全部保養良好，交吉出售。

十間屋之註冊業主均屬一間香港註冊有限公司，可安排出售該公司。

截止投標日期：1983年8月24日。

賣方保留不接納最高價或任何投標之權利。

詳情將於星期一至五與下列接洽。

DELOITTE HASKINS + SELLS

德勤會計師行

荃灣辦事處

荃灣沙咀道284號

周氏商業大廈十樓

TEL: 0-465371

東華三院招商供應西藥

本院現招商供應西藥

有意投標者，請於辦公時間內，到九龍新蒲崗東華三院藥房，索取投標表格，並取章程。

投標表格，不取任何手續費。

選一至週六開標時間於每日中午十二時前到碼頭預售處領取。

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及租車，請提早於星期一至四服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港新蒲崗

香港東區預售處：太古廣場商業大廈201室

沙咀預售處：新世界中心地下商場

角預售處：通菜街二三〇號

電話：5-467021

電話：5-678173

電話：2-622478

電話：3-507193

澳門旅遊服務處

代客訂購澳門機票、新嘉坡酒店及遠東賓館。水翼船及本輪船票，不收任何手續費。

週一至週六開標時間於每日中午十二時前到碼頭預售處領取。

酒店房租(按金連稅)須於訂房時預付，如欲訂購週末酒店房間及租車，請提早於星期一至四服務處訂購，可免向隅。

碼頭預售處：香港新蒲崗

香港東區預售處：太古廣場商業大廈201室

沙咀預售處：新世界中心地下商場

角預售處：通菜街二三〇號

電話：5-467021

電話：5-678173

電話：2-622478

電話：3-507193

CATERING & COOKERY

We are the only private College which is offering a combined course covering the City & Guilds 706 & 781, and in addition is recognised by the City & Guilds as an official examination Centre. We are also very proud to announce that the City & Guilds 706 is being run in association with a leading British Government owned College. Please send for free prospectus or better still come in and see us.

WEST LONDON COLLEGE

835 Avenue House, 360 Oxford St., London W1 Tel: 01-4921841/2

GCE & EXTERNAL DEGREES

Your best chance of GCE, degrees & other exam success is with Federal Publications Home Studies Division in association with Wolsey Hall - The Oxford Home Study Centre.

Send today for FREE prospectus.

The Registrar, Federal Publications Ltd, Home Studies Division, Unit D, 2/F, Freder Centre, 58 Sung Wong Toi Road, Tseung Kwan O, Kowloon. Tel: 3-342421

I am interested in

Name

Address

Telephone No

Federal Publications

Wolsey Hall

提高閱讀效率 處理文件 可事半功倍!

請參加行政速讀課程

Improved Reading Course for Executives

英語講授

上課日期：八月三十一日、九月二、七、九、十四日

時間：下午六時至九時

地點：希爾頓酒店

費用：港幣六百七十五元

報名及詳情，請電：5-210110或寄以下表格索取資料。

姓名：_____ (中英文填寫均可)

地址：_____

聯絡電話：_____

服務機構：Improved Reading Centre (HK)

南華早報下四樓圖書部或通菜街市華早報大廈六樓

老牌 仙蘿白 露肺療咳止

蓮牡丹

粉膚皮、膏膚皮、水膚皮

售有處各 藥聖膚皮

香港 房藥大華中

品出

香港大學

一九八三/八四年度校外課程手冊

一九八三/八四年度校外課程，共四百餘項，將於九月及十月間開課。提供各課程資料之手冊，現已印備，歡迎各界人士取閱。請逕往香港干諾道中111號永安中心八樓本部市區中心索取，或填妥下列表格，連同八角郵票，寄香港大學校外課程部，以便按址寄上。

姓名：_____

地址：_____

(WK)

本港新聞

疑神不常 正房鎖門

【本報訊】一名疑神不常的男子，昨（廿）日深夜，在九龍彌敦道一間民房內，將門鎖上，並用磚塊將門頂住，企圖自殺。幸經鄰居發現，及時報警，該男子隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。

常正不神 疑神不常

【本報訊】一名疑神不常的男子，昨（廿）日深夜，在九龍彌敦道一間民房內，將門鎖上，並用磚塊將門頂住，企圖自殺。幸經鄰居發現，及時報警，該男子隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。

全港一萬六千海員 紛紛參加標準訓練

【本報訊】香港海員訓練委員會，為提高海員的專業水平，特舉辦標準訓練課程。目前，全港一萬六千名海員已紛紛報名參加。該課程將涵蓋航海知識、安全操作及應急處理等多個方面。

車軸折斷現正搶修 山頂纜車服務 週三後始恢復

【本報訊】由於山頂纜車的一輛車軸發生折斷故障，目前正由專業人員進行搶修。受此影響，山頂纜車服務將暫停。預計在週三（廿三日）後，纜車服務方可恢復正常。

九龍城寨內一布廠被焚

【本報訊】九龍城寨內一間布廠，昨（廿）日深夜發生火警，火勢猛烈。幸經消防隊及時趕到撲滅，目前火勢已得到控制。起火原因正在調查中。

九龍城寨內一布廠被焚

【本報訊】九龍城寨內一間布廠，昨（廿）日深夜發生火警，火勢猛烈。幸經消防隊及時趕到撲滅，目前火勢已得到控制。起火原因正在調查中。

九龍城寨內一布廠被焚

【本報訊】九龍城寨內一間布廠，昨（廿）日深夜發生火警，火勢猛烈。幸經消防隊及時趕到撲滅，目前火勢已得到控制。起火原因正在調查中。

九龍城寨內一布廠被焚

【本報訊】九龍城寨內一間布廠，昨（廿）日深夜發生火警，火勢猛烈。幸經消防隊及時趕到撲滅，目前火勢已得到控制。起火原因正在調查中。

九龍城寨內一布廠被焚

【本報訊】九龍城寨內一間布廠，昨（廿）日深夜發生火警，火勢猛烈。幸經消防隊及時趕到撲滅，目前火勢已得到控制。起火原因正在調查中。

新加坡訪問團

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

翻譯問題很複雜

【本報訊】由新加坡訪問團組成的翻譯小組，在處理翻譯問題時，面臨著極大的挑戰。由於語言文化的差異，許多詞彙和句式的翻譯都顯得非常複雜。小組成員表示，他們將盡最大努力，確保翻譯的準確性和完整性。

龍母裴氏太夫人於公曆一九八三年八月十日

八三年八月十日晚上十一時四十分壽終

九龍法國醫院遺體奉移世界殯儀館治喪。謹擇公曆八月十六日（星期二）上午八時在該館大禮堂大殮，隨即舉行公祭。上午九時辭靈出殯，奉柩至深圳大鵬灣華僑永遠墳場安葬。謹此訃告。

聞

龍母裴氏太夫人治喪委員會

- 僑港高要同鄉聯誼會
 - 聯豐堂聯誼有限公司
 - 星加坡高要會館
 - 星加坡高明同鄉會
 - 雪蘭莪高要會館
 - 金寶高要會館
 - 怡保高要會館
 - 檳城高要會館
- 執事 哀告

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡佛道十號（近紅磡火車站）
電話：三三六四三三（十線）
聯絡處：僑港高要同鄉聯誼會
地址：亞答街56號九樓
電話：三三九五三七八

先室龍母裴氏太孺人痛

於公曆一九八三年八月十日

上十一時四十分壽終九龍法國醫院遺體奉移世界殯儀館治喪。謹擇公曆八月十六日（星期二）上午八時在該館大禮堂大殮，隨即舉行公祭。上午九時辭靈出殯，奉柩至深圳大鵬灣華僑永遠墳場安葬。謹此訃告。

聞

杖期夫龍祖培

- 孝男 禮娘梁 錦
 - 文媳 李麗珍
 - 楷媳 黃馨儀
 - 孫男 游中
 - 子 祺
 - 俊傑
 - 俊豪
 - 孫女 慧中 孫婿 黃家育
 - 穎中
 - 健中
 - 姿穎
 - 子 筠
 - 子 茵
 - 外孫女 黃怡怡
- 泣告

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡佛道十號（近紅磡火車站）
電話：三三六四三三（十線）
聯絡處：僑港高要同鄉聯誼會
地址：亞答街56號九樓
電話：三三九五三七八



九龍中央聯合會 吳嘉棠先生治喪委員會 謹啟

先夫吳公嘉棠府君於公曆一九八三年

八月九日上午九時壽終香港安醫院享年七十一

歲奉移香港殯儀館治喪。謹擇八月十六日（星期二）中午十二時半在該館大禮堂大殮，隨即舉行公祭。上午九時辭靈出殯，奉柩赴歌連臣角舉行火化。哀此訃。

聞

未亡人嚴淑芸

- 孝男 惠廉 媳 MARTHA
 - 惠漢
 - 惠榮
 - 惠強
 - 孝女 文迪
 - 黛賢 婿 徐根耀
 - 伊莉 婿 李國星
 - 孫男 恩亮
 - 胞弟 嘉棟 弟 婦 邵梅珠
 - 胞妹 瑜瑤 妹 夫 龐碧芳
 - 瑜瑛 妹 夫 徐潤勳
 - 侄 仲連 侄 媳 廖京子
 - 外甥 麗雲 外 甥 媳 ANNA
 - 外甥女 麗雲 外 甥 婿 ROBERT ENO
 - 徐繼瑛
 - 內侄 蔡源章
 - 侄 孫女 知穎 佳儀
 - 外孫女 徐依玲
 - 李愛蘭
 - 李愛蘭
- 泣告

治喪處：香港殯儀館
地址：英皇道六七九號
電話：六五二二六八

本港新聞

基督教工業委員會不滿擱置草案

呼籲政府盡快通過

遣散費草訂修正案

【本報訊】基督教工業委員會對政府擱置遣散費草案表示不滿，並呼籲政府盡快通過。該會表示，遣散費草案對工人權益至關重要，政府不應一再擱置。目前，該會正與政府進行溝通，希望能夠儘快達成協議。

青少年廿四小時面觀

研討會分析青少年問題

【本報訊】由香港青少年服務處主辦的「青少年廿四小時面觀」研討會，將於本月廿八日舉行。該研討會旨在分析青少年問題，探討如何加強對青少年的輔導和保護。屆時將邀請有關專家學者參加，共同探討解決之道。

九龍某工廠誠聘

【本報訊】九龍某工廠現誠聘以下職位：一、熟練工人若干名，待遇從優；二、技術人員若干名，待遇從優。有意者請攜帶學歷證明及工作經驗證明，親臨本廠面試。地址：九龍某工廠。

海城免費魔術表演

【本報訊】海城魔術團將於本週末在本地舉行免費魔術表演。該魔術團由多位資深魔術師組成，表演內容豐富多采，包括近距離魔術、大型魔術等。歡迎市民踴躍參加。

普通東方有限公司

【本報訊】普通東方有限公司現正籌備中，預計將於近期內正式成立。該公司將致力於發展本地經濟，為市民提供更多優質服務。目前，該公司已開始招募員工，並積極進行各項籌備工作。

聘請校對

【本報訊】本報現聘請校對員若干名，待遇從優。有意者請將學歷證明及工作經驗證明寄至本報編輯部。地址：本報編輯部。

香港維多利亞法院離婚案

【本報訊】香港維多利亞法院昨日審理一宗離婚案。原告為某女士，被告為某先生。雙方就離婚事宜達成協議，法院裁定准予離婚。該案引起了社會的廣泛關注。

拍賣巴西高級皮貨傢俬

【本報訊】拍賣行將於本週末舉行拍賣，拍賣品包括巴西高級皮貨傢俬。拍賣品種類繁多，包括皮夾、皮包、皮箱等。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，包括多處商業地產。拍賣行將於近期內舉行拍賣，拍賣品包括多處商業地產。歡迎市民踴躍參加。

中華電力有限公司

【本報訊】中華電力有限公司現正籌備中，預計將於近期內正式成立。該公司將致力於發展本地電力事業，為市民提供更多優質電力服務。目前，該公司已開始招募員工，並積極進行各項籌備工作。

拍賣什貨車輛充公貨車及無人認領之貨物

【本報訊】拍賣行將於本週末舉行拍賣，拍賣品包括什貨車輛、充公貨車及無人認領之貨物。拍賣品種類繁多，包括貨車、貨箱等。歡迎市民踴躍參加。

拍賣巴西高級皮貨傢俬

【本報訊】拍賣行將於本週末舉行拍賣，拍賣品包括巴西高級皮貨傢俬。拍賣品種類繁多，包括皮夾、皮包、皮箱等。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，包括多處商業地產。拍賣行將於近期內舉行拍賣，拍賣品包括多處商業地產。歡迎市民踴躍參加。

拍賣巴西高級皮貨傢俬

【本報訊】拍賣行將於本週末舉行拍賣，拍賣品包括巴西高級皮貨傢俬。拍賣品種類繁多，包括皮夾、皮包、皮箱等。歡迎市民踴躍參加。

承銀主命貴重物業出投

【本報訊】承銀主命貴重物業出投，包括多處商業地產。拍賣行將於近期內舉行拍賣，拍賣品包括多處商業地產。歡迎市民踴躍參加。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈了多項政策，包括加強對青少年的輔導和保護。政府表示，將繼續致力於改善民生，促進社會和諧。此外，政府還公佈了有關經濟發展的政策，旨在吸引更多投資，推動本地經濟增長。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局招標佈告，包括多項工程招標。招標項目包括道路維修、橋樑加固等。歡迎有意承標的廠商踴躍參加。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局招標佈告，包括多項工程招標。招標項目包括道路維修、橋樑加固等。歡迎有意承標的廠商踴躍參加。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局招標佈告，包括多項工程招標。招標項目包括道路維修、橋樑加固等。歡迎有意承標的廠商踴躍參加。

市政局招標佈告

【本報訊】市政局招標佈告，包括多項工程招標。招標項目包括道路維修、橋樑加固等。歡迎有意承標的廠商踴躍參加。

印度獨立紀念日

獻詞

印度駐港專員
C.V. RAMANATHAN

專刊

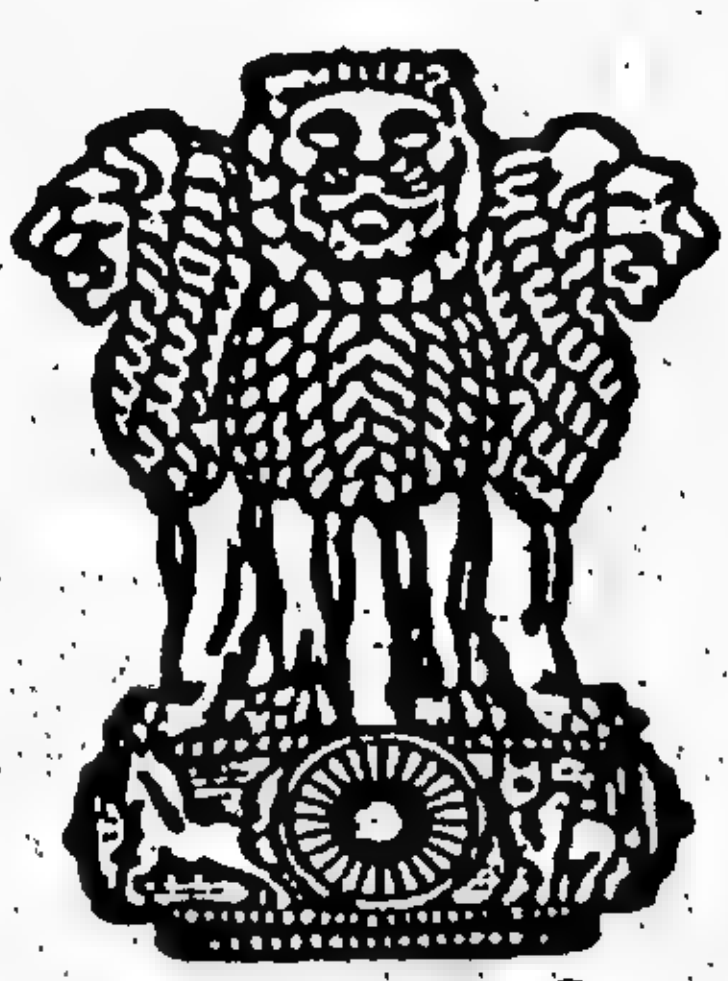


六年來印度獨立時，我們曾許下過願望，希望印度能成為一個真正民主、自由、繁榮的國家。六年來，我們見證了印度在政治、經濟、社會各方面的巨大進步。印度人民在獨立後，展現了極強的韌性和創造力，在克服重重困難的同時，也創造了無數的奇蹟。今天，在印度獨立六週年的紀念日，我們再次向印度人民致以最誠摯的祝賀。我們相信，在印度政府的領導下，印度將繼續保持其民主傳統，不斷發展，為世界和平與繁榮做出更大的貢獻。

印度外交政策

致力不結盟與世界和平

印度外交政策的基石，是致力於世界和平與不結盟。印度政府認為，世界和平是各國發展與繁榮的基礎。在國際事務中，印度始終堅持獨立自主、和平共處的原則，反對任何形式的霸權主義和強權政治。印度積極參與國際組織和國際會議，為促進世界和平與穩定貢獻力量。同時，印度也致力於加強與各國的友好合作，推動南南合作，促進全球經濟的發展。



सत्यमेव जयते

印度的國徽

印度在南極設永久基地

開發資源人類共同分享

印度政府宣佈，將在南極洲建立一個永久性的科學考察站。該基地將用於進行各種科學研究，包括氣候變化、地質學、生物學等。印度政府表示，南極洲是人類共同的財富，其資源應為全人類所共享。通過在南極建立永久基地，印度將進一步加強其在南極地區的科學研究能力，為人類探索南極做出貢獻。

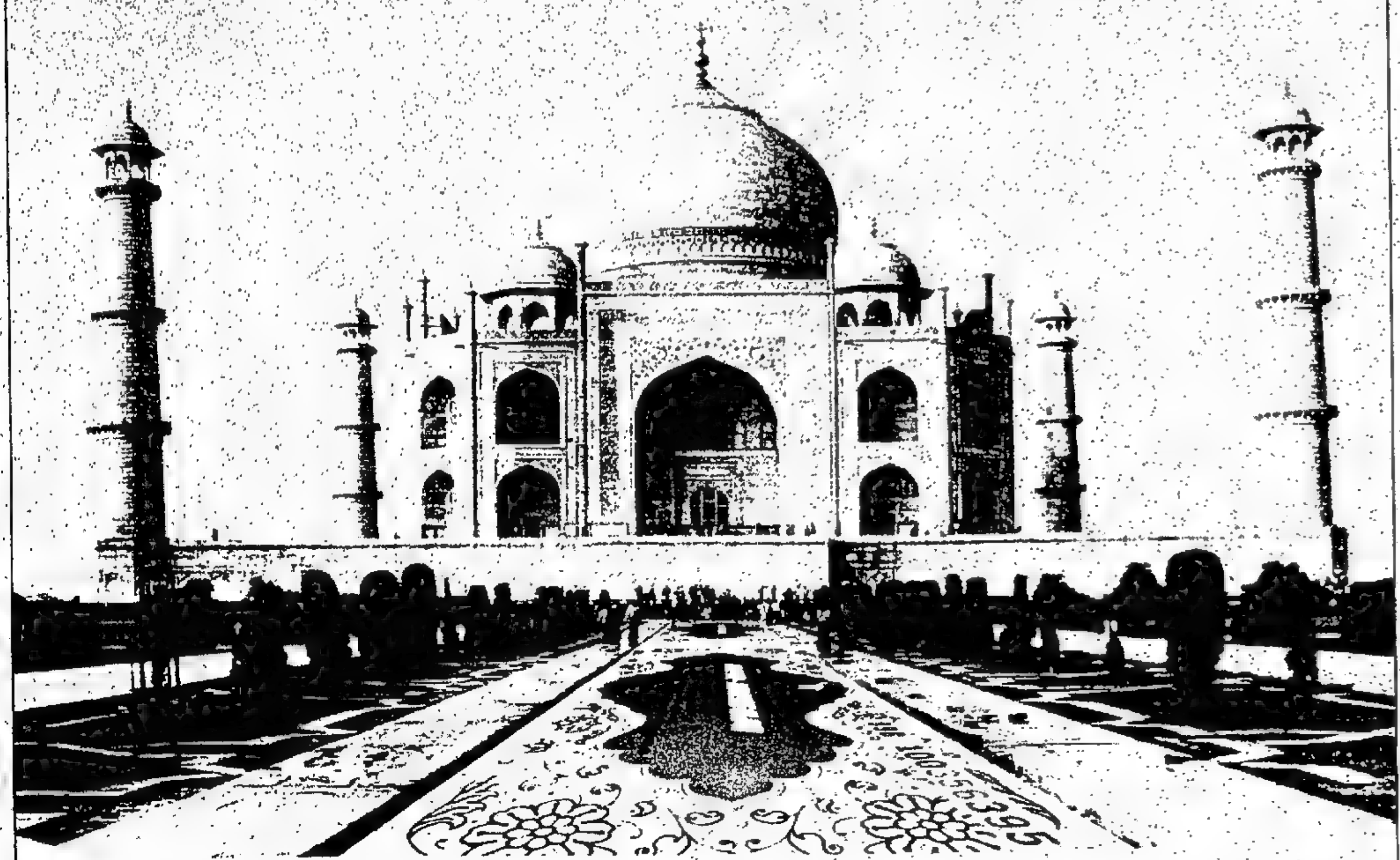
印度舞蹈藝術

印度舞蹈是印度文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和獨特的風格。印度舞蹈不僅是一種藝術表現形式，更是一種文化傳承。在印度，舞蹈被視為一種神聖的藝術，與宗教、哲學緊密相連。隨著時代的變遷，印度舞蹈不斷吸收新的元素，發展出多種流派。如今，印度舞蹈已成為世界舞台上最受歡迎的藝術形式之一，吸引了眾多觀眾的目光。



印度古典舞蹈之一——奧迪西舞。這種舞蹈以其獨特風格的動作著稱，它和其他舞蹈一樣，採用富有節奏和感染力的音樂伴奏。

普天之下 祇此一座泰姬陵



印度泰姬陵，是天下奇景之一。其精妙的心機，非筆墨所能形容。這座白色的大理石陵墓，建於17世紀，是莫臥兒王朝第五代皇帝沙賈汗為其愛妃建造的。泰姬陵以其完美的對稱性、精緻的雕刻和宏偉的規模而聞名於世。每年，都有數以萬計的遊客慕名而來，欣賞這座世界遺產的壯麗景色。泰姬陵不僅是印度歷史文化的瑰寶，也是世界建築藝術的傑作。

ORIENT EXPRESS

印度航空公司

汎偉（遠東）有限公司

PANWIRA (FAR EAST) LTD.

TAIPEI: CAPITAL BUILDING, 8TH FLOOR, ROOM 4, 158 SUNG CHIANG ROAD, TAIPEI-TAIWAN, P.O. BOX 67-573

Associates: WIRATEX Hong Kong, PAN PACIFIC TRADERS Hong Kong

With the Compliments of

AMEX INTERNATIONAL

亞美士洋行

EXCLUSIVE AGENTS: FURNISHING FABRICS OF COVINGTON FABRICS CORP NEW YORK (U.S.A.)

1007 Universal Coml. Bldg., Tel: 3-676471, 69 Peking Road, 3-682186, T.S.T. P.O. Box 98514, Cable: AMEINT, Kowloon, Telex: 34787 AJAY HX

印度獨立紀念誌慶



印度海外銀行

(印度政府全資擁有)

900多間分行遍佈印度，另有海外分行設於香港、星加坡、漢城、斯里蘭卡；提供國際性銀行服務。

香港行政總部：香港皇后大道中二十號太平行十樓

天不造美，灑下微雨，秩序大亂。

沈金玲由未婚夫陪
參加「活力操」示範

無幾爲助「活力香港」運動昨又派出一批義工前往沙田角村爲當地居民示範活力操，吸引不少居民參加。昨日出動的義工有吳曉玲、金鈴、吳佳儀及陳曉珍，她們先於會館內，顯得十分開

昨日參加「活力操」的居民很多，小小的會館早已擠滿人羣，雖然秩序稍爲混亂，工作人員一再呼籲各參加者退後，但場面頗爲混亂，竟不他們的活力，向各方面散開，找尋適當的地方，場面更加混亂。

無幾方面又還安排了一個「松柏樹寄」的項目，爲老人家發賣血果的，但因為天氣的關係被取消了。

劉錦榮在「秦香蓮」中演忘恩負義的陳世美，擁着一對子女時。



百級舞台劇於本月廿一日推出一個舞台劇，他們把它稱為「一部出舞台」的舞台劇，大話西遊一，據說他是以史料，特技，激光，成功結合在一起所編成的，上圖為舞劇兼專業的富方經在演孫悟空的在場劃面圖，下圖為雙料總監張儀與倫失八戲的觀衆取談演出。

華僑日報

旅遊搵七海 * 假期多姿采

精選行程 · 一流食宿 · 舒適豪華 · 超值享受

包括機票、食宿及旅遊節目，精選行程四天遍遊：台北、桃園、大福村野生動物園、夜總會、烏來、陽明山、故宮、中正紀念堂等名勝風光，一流食宿，超值享受

★七天環島豪華遊 \$1
(逢星期一出發)

★九天環島(阿里山) \$2
(逢星期六出發)

區遊新加坡、聖陶沙島、吉寧坡、雲頂
高原、檳城、太平、怡保等地名勝風光
、精選行程、一流食宿、超值享受

★6 天印尼(椰加達) \$2
(逢星期一出發)

★9 天馬尼拉 \$3

遍遊大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、箱根、東京都內、銀座、東京、漢城、華克山莊、臨津閣、等名勝風光
回程停留台北不另收費

★4 天韓國 \$2
(逢星期五出發)

★6 天韓國 \$3
(逢星期一出發)

★6 天鹿兒島東京 (每週出發) 93
★7 天北海道本州 (每週出發) 94

東京迪士尼樂園
 遍遊東京，山中湖，富士山，寶綠，奈良，京都，名古屋，箱根，大阪等名勝風光，一施食宿及參觀迪士尼樂園。
 ★8 天本州迪士尼樂園 \$3
 (逢星期六出發)
 ★10 天本州鹿兒島 \$5

區遊：馬尼拉，碧瑤，宿務，棉蘭，
 園，乘搭菲航班機，一流食宿，超值享
 受

★7 天菲律賓(宿霧) \$1
 (逢星期六出發)
 ★7 天菲律賓(百流島)
 (逢星期六出發)

酒店、餐家

4天台北自由團\$1,450起

• 希爾頓、來來香格里拉、財神大飯店、美球大飯店
四大酒店鼎力贊助

專人主理業務部 專線電話：5-413083 5-413084

歡迎全港各區酒店機票、特餐預訂、歐陸及東南亞各地機票、歡迎查詢

詳情請詢：
七海旅運有限公司

買賣租賃 · 建築材料
盜磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段四 十 元
加印紅色每段五十七元半

七 寸 位(二格高)每段八 十 元
加印紅色每段一百一十五元

三千五呎 · 租四萬五
舖面特闊 · 附停車位

舖面特潤·附停車位
合銀行超級市場陳列室車行企業化快餐店詳情請電 K三〇七二五一何洽

葵涌廠房面積約15,000平方呎出租，適合貨倉，電子廠等行業。
有意請電0-971752洽

——接洽處——
城記有限公司 六基有限公司
5—226009 5—252497

新市鎮127號地段
元朗肇壤路234號地段
安基大廈

標準游泳池連更衣室及兩獨立單位
租4000元・售700,000元

H252497六基有限公司 洽
H226009城記有限公司

山勝大廈 跑馬地山村道18-20號
4字樓
面積750呎不交吉售50萬

駿成大廈 跑馬地毓秀街1-9號3字
面積1118呎 售80萬

租每呎\$1.80 售每呎\$189
面積3993呎 每層兩伙 尚有少量單位
接洽處電話：0-621785
地盤電話：0-212190 隨時引看

中區寫字樓廉租

地下三千呎連寬闊大閣四千呎(實用面積)出租，可供工廠或貨倉用途，租金特廉有意請電：3-426271劉先生洽

咀東高級寫字樓連裝修, 1,112-4,749呎月租@10:
大角咀福全街底樓吉售
面積約700呎, 交通方便, 匯售12萬元。
安泰置業有限公司③953171莫先生

旺角廠租

龍街工業大廈廉租三千至八千呎光猛
爽三面單邊水電齊管理完善交通總合
工業寫字樓貨倉用途即租即用
電話：九五六八七二九五六八二七

屯門石排頭路164地段
(面對大興邨、巴士直達門口)
樓上 688呎—11,152呎

地 1-529呎—7334呎
特 平 租 售
皇 怡華 5-229162 **田** 益新 5-253001
地盤電話 0-833806

旺角荔枝角道太子道交界地下連闊共
6,000呎舖面闊62呎地點繁盛適合各行
業銀行，金融珠寶等
詳情請電：3—7226448阿小姐洽

庄角
廣東道1159—1161號二、三樓，面積由
7,000呎至全層14,000呎交通便，招租易
有電梯，合各行輕重工業。
梁水步
順寧道265—277號工業大廈，面積
由1,300呎起，地方實用，合各行各業
詳電3—699431蔡先生洽

由2000—20,000平方呎
實重物業·設計週詳·伙數簡單
業主管理·廠商洋行·租用滿意
③841966 · ③889238

萬昌工廠大廈
出租 每呎：2.50元
安洽處 六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六基大廈六樓電話：252497

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話5——244133塔內棧259號

逢星期一出版

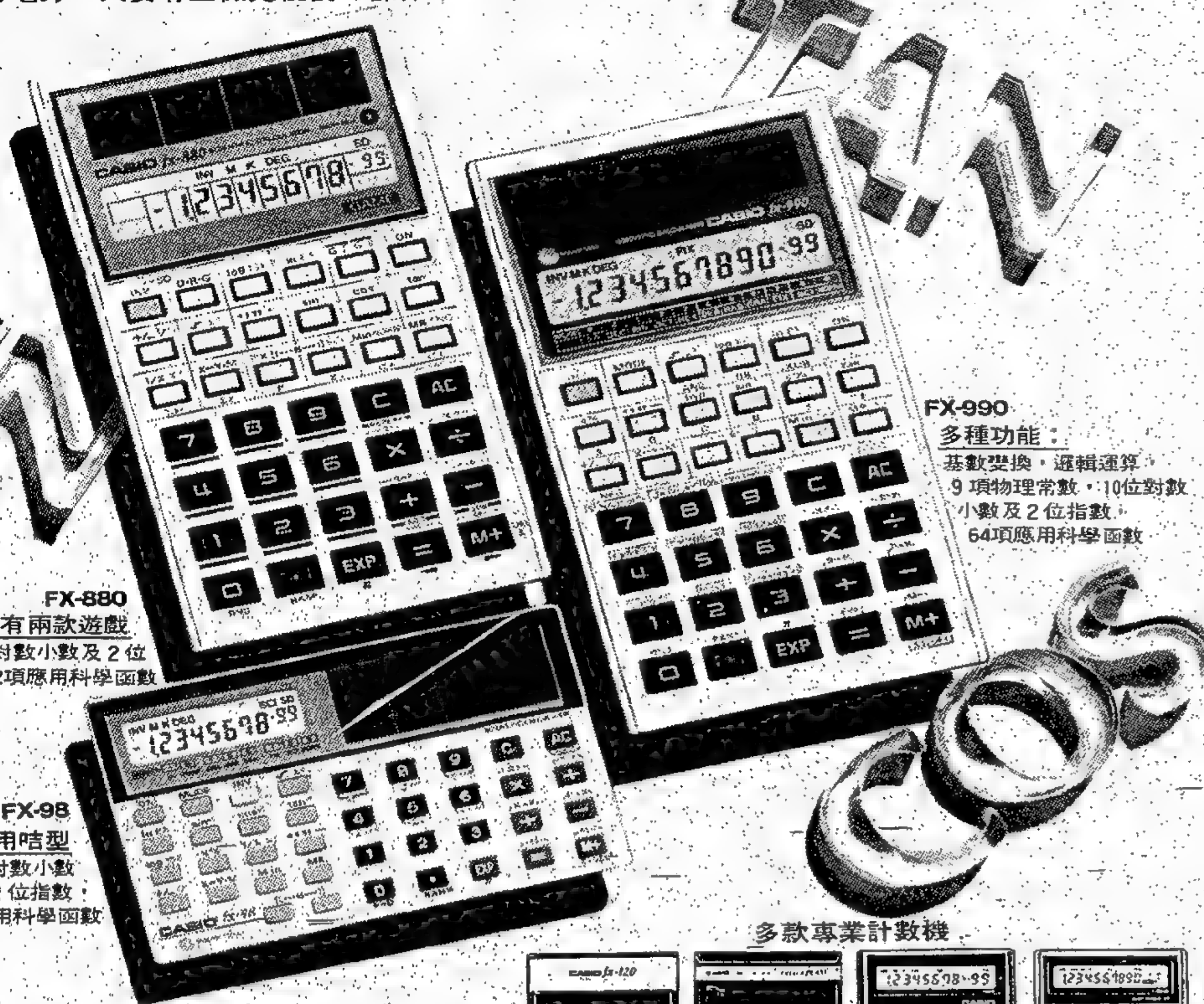
曹英明

[illegible]

10

[illegible]

**CASIO專業計數機，光綫作能源，
任何地方，只要有些微光綫便可操作。**



省卻電池開支

CASIO先進科藝，神乎其技。創製最新專業計數機，使用太陽能電池，光綫作能源，不分晝夜，隨時隨地為你効勞，助你解決計算上的疑難。CASIO專業計數機，突破新科技，進入太陽能時代。

● 康富國際有限公司
九龍尖沙咀加連威老道44號地下
電話：2-673231 2-669249-0

● 寶獅電子有限公司
香港灣仔莊士頓道68號互信大廈9
電話：5-370029

Casio Computer Co., Ltd.
Tokyo, Japan.

[illegible]



新界區部份派位私校 學生報到率數字低

嚴重打擊學校發展 英校聯會長譚萬鈞謂迫使校方濫收學費

【本報訊】由下學期開始，新界區部分派位私校，學生報到率數字低，嚴重打擊學校發展。英校聯會會長譚萬鈞謂，迫使校方濫收學費，或循其他途徑以彌補赤字，保障教學質量。

譚會長指出，由於政府削減教育撥款，私校在維持教學質量方面面臨巨大壓力。為了彌補赤字，一些私校不得不採取高收費政策，這不僅增加了學生的經濟負擔，也影響了學校的聲譽和發展。

以固有為基礎加上創新 始能顯現音樂本身動力

【本報訊】由音樂學院主辦的「音樂與生活」講座，邀請了多位音樂家，探討音樂創作的動力。他們認為，音樂創作的動力源於對生活的觀察和感悟，只有將固有基礎與創新相結合，才能顯現音樂本身的動力。

華僑日報學童美術協辦 青少年暑期設計賽

【本報訊】華僑日報學童美術協辦的青少年暑期設計賽，旨在激發青少年的創作潛能。比賽分為多個組別，包括繪畫、設計等，歡迎廣大青少年踴躍參加。

【本報訊】華僑日報學童美術協辦的青少年暑期設計賽，旨在激發青少年的創作潛能。比賽分為多個組別，包括繪畫、設計等，歡迎廣大青少年踴躍參加。

香港青少年暑期八三設計比賽

華僑日報教育版 香港學童美術展覽協會 聯合主辦

姓名：_____ 出生日期：_____ 年歲：_____ 性別：_____

住址：_____ 電話：_____

參賽組別：☐ 初級組 ☐ 高級組

參賽題目：☐ A ☐ B ☐ C ☐ D

參賽部份：☐ 平面設計 ☐ 立體設計 ☐ 攝影設計 ☐ 其他設計

一切作品概不退還 日期：_____ 簽名：_____

恒生商學書院招收新生

設兩年制全日基本課程
畢業生資格與理工大學文憑者相同

【本報訊】恒生商學書院招收新生，設兩年制全日基本課程。畢業生資格與理工大學文憑者相同。該書院提供多種專業課程，包括商業、工程、藝術等，旨在培養學生的專業技能和實踐能力。

【本報訊】恒生商學書院招收新生，設兩年制全日基本課程。畢業生資格與理工大學文憑者相同。該書院提供多種專業課程，包括商業、工程、藝術等，旨在培養學生的專業技能和實踐能力。

瑪利亞預科書院 招生 1976年創校

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個。設有圖書館，理科實驗室，電腦控制室，學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

(一) 招收班級及課程 (上午班、下午班及夜校)	
港大班 H.K.U. (F.6, F.7) ARTS CLASS (choose 5 subjects) Use of English Chinese Language Chinese History History Geography, Psychology SCIENCE CLASS A Use of English Physics Chemistry Pure Mathematics Applied Mathematics SCIENCE CLASS B Use of English Physics Chemistry Biology Pure Mathematics	COMMERCIAL CLASS Use of English Economics Principles of Accounts Business Studies Pure Mathematics SOCIAL SCIENCE CLASS Use of English Sociology Psychology Economics Business Studies SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology Higher Maths COMMERICAL CLASS English Chinese Mathematics Economics Principles of Accounts Business Studies
中大班 C. U. H. K. ARTS CLASS English Chinese Chinese History Mathematics History Geography Economics SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology Higher Maths COMMERICAL CLASS English Chinese Mathematics Economics Principles of Accounts Business Studies	English Chinese Chinese History Mathematics History Geography Economics SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Physics Chemistry Biology Higher Maths COMMERICAL CLASS English Chinese Mathematics Economics Principles of Accounts Business Studies
英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.) SUBJECTS FOR BOTH 'A' & 'O' LEVELS: Engineering Class (LONDON U) Physics or Engineering Sci. Pure Mathematics Applied Mathematics Engineering Drawing English Language Electronics & Computer Class (AEB) Physics or Engineering Sci. Applied Mathematics Electronics Pure Mathematics English Language Pure Science Class (LONDON U) Physics Chemistry Biology Pure Math. English Language	Commercial Class (AEB) Economics General Principles of Law Accounting Statistics English Language Management Class (AEB) Statistics Economics Business Studies English Language Government & Politics Building Class (AEB) Building Construction Surveying Pure Mathematics Physics English Language
美加大學預科班 (F.5重讀班) ARTS CLASS English Chinese Chinese Literature Chinese History Mathematics History Geography SCIENCE CLASS English Chinese Mathematics Additional Maths Physics Chemistry Biology COMMERICAL CLASS English Chinese Mathematics Economics Principles of Accounts Business Studies	Business Class (AEB) Economics Accounting Business Studies Statistics English Language Design Class (AEB) English Language Design 117 Art & Crafts (Pictorial) Composition for Paper 2 Art - Painting 603 Photography 634 Computer Class (LONDON U) Physics Applied Mathematics Pure Mathematics Computing Studies English Language

(二) 報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。
(三) 本校加拿大直屬預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」，即將招收港澳及東南亞學生。屆時，凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班(F.7)畢業者，可以免試直升加拿大各大學。
(四) 深水埗元洲街第二女校：紅磡第四校開設F.4文、理、商科及秘書班，招收日校女生。
(五) 紅磡第四校開設電腦訓練中心，招收日夜校電腦班男女生。
本校於一九七六年創校，創校時之校長及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何屬校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

瑪利亞書院第一校
九龍深水埗青山道
339-345號 (祥發街口)
電話：3-616809 3-611819

瑪利亞書院第二女校
九龍元洲街231-237號
(金廣源酒樓對面)
電話：3-861365 3-866771

瑪利亞書院第三校
九龍深水埗青山道25-35號
(嘉頓酒樓對面)
電話：3-615147-9 (三線)

瑪利亞書院第四校
九龍紅磡漆咸道272-274號
(蕪湖街口)
電話：3-330271-4 (四線)

瑪利亞書院第五校
香港北角英皇道335-341號
恒生銀行大廈
電話：5-668515-8 (四線)



ST. AUGUSTINE COLLEGE

聖思定英文中學

九龍牛頭角定業街48號 電話: 3-7567744
九龍紅磡必嘉街老龍坑街口 電話: 3-639229

招F.6預科生暨F.5會考(重讀生)

● F.6中大預科班(文、理組):

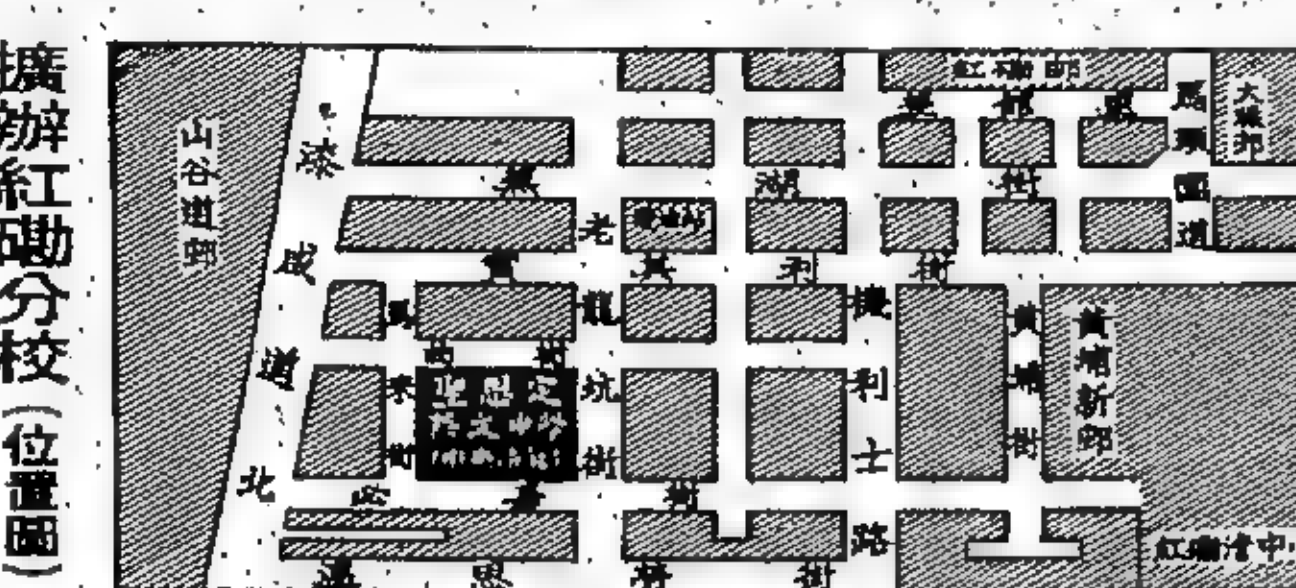
- A. 中學會考六科及格(包括中、英文)其中一科達C級
- B. 中學會考六科及格(包括中、英文)其中四科達D級
- 文組: (英文、中文、數學、歷史、地理、經濟、中史)
- 理組: (英文、中文、數學、物理、化學、生物、高數)

● G.C.E. 倫大預科班(文、理組):

- 中學會考任何四科及格
- 文組: (英文、數學、歷史、地理、經濟)
- 理組: (英文、數學、物理、化學、生物)

● F.4-F.5 會考班(文、理、商、電腦組)重讀生優先錄取

● F.1-F.3 派位生轉讀本校, 可獲政府免學費



資料應用有限公司

合辦 香港清華書院(大專)

兩年制電腦及商業文憑(日間課程)

畢業後月薪可達\$3,000

本課程專為初中畢業生、預備升學或就業之學生而設。為使學員畢業後有更理想之出路, 本院將安排學員參加公開的會計考試和電腦考試, 使學員有能力選擇自己將來之職業。再者, 本院更為學員安排參加英國大學預科考試, 從而為學員提供繼續升學之機會。

備考:

- (一) 英國工聯會計證書(City and Guilds)
- (二) 英國電腦學會第一部份考試(B.C.S.)
- (三) 英國商業會計考試(L.C.C. Higher A/C)
- (四) 英國大學入學考試高級程度(G.C.E. "A" Level)

畢業出路:

學員修讀第一年課程, 經校內及公開考試合格後, 可獲升讀第二年級, 如第二年校內考試合格, 由院方頒發文憑。資料應用有限公司為學員安排就業。英國的BU-SIGOM CO. 與資料應用有限公司合作, 為畢業學員在香港提供半年在職訓練, 然後挑選優秀者申請往英國該公司及聯營公司担任正式人員。

除此, 本公司又上辦晚間電腦課程, 計有初級及普通級電腦證書, 中級電腦證書, 及高級電腦證書。

—現已接受報名—

章程備索: 資料應用有限公司
香港灣仔山道258號南豐中心17樓12室
電話: 0-4 981507

YASA電腦有限公司
九龍深水埗彌敦道黃金商場地庫5號
電話: 3-791880

校址/報名處: 香港清華書院(大專)
九龍佐敦道地庫11-17號
電話: 3-311565, 3-312698

聖迦利亞預科書院夜校

為本港預科及專業學生提供一理想學府

招生

甲. 預科課程

- (一) 港大預科
- (二) 中大預科
- (三) 英國大學預科
- (四) 中五重讀班

乙. 專業文憑課程

- (一) 電腦專業課程
- (二) 會計專業課程
- (三) 法律專業課程
- (四) 銀行專業課程
- (五) 管理專業課程

以上各項課程全部保證參加有關課程之公開試, 如中學會考、港大、中大、英國大學之入學試, 及其他專業學會文憑試。

本校師資優良, 採用現代化教學設備, 永久獨立校舍, 全校中央冷氣調節, 現正接受入學申請, 歡迎親臨本校參觀及詢問。
每日開放時間由上午九時至晚上九時三十分
地址: 香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話: 5-202101

聖迦利亞預科書院日夜校

為本港預科及專業學生提供一理想學府

子以文行忠信 培養七十二賢

獎學金

- 在第一次中學會考中, 有六科達C級者, 可申請免學費二分之一。
- 在第一次中學會考中, 有六科達C級者, 可申請免學費三分之一。
- 在第一次中學會考中, 有七科達C級者, 學費全免。
- 如主科中文、英文、數學達A級者, 則一科A級相等於二科C級。

名額200 額滿即止

本校師資優良, 採用現代化教學設備, 永久獨立校舍, 全校中央冷氣調節, 現正接受入學申請, 歡迎親臨本校參觀及詢問。
每日開放時間由上午九時至晚上九時三十分
地址: 香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話: 5-202101

聖迦利亞預科書院日夜校

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

為本港預科及專業學生提供一理想學府

鞠躬盡瘁

我最近有位朋友, 他做了一些公司, 商店, 出落成一塊塊的磚, 放在手推車上, 不知送到哪裏去。

他做了一些公司, 商店, 出落成一塊塊的磚, 放在手推車上, 不知送到哪裏去。

他做了一些公司, 商店, 出落成一塊塊的磚, 放在手推車上, 不知送到哪裏去。

陳樹渠紀念夜中學

招生

校址: 九龍彌敦道三十七號電話: 375264

校址: 九龍彌敦道三十七號電話: 375264

利瑪竇書院夜校部

英中: F.1至F.5文理及商科(華裔分校由英中四起加設電腦科)

英中: 初級班至F.5

校址: ①西營盤第三街103號 5-402480 5-402724
②華富道華富道55號 5-513035 5-513501

加拿大德碩中學設獎學金

獎勵成績優良者赴加求學

申請表即起本報九龍辦事處等處備索

加拿大德碩中學(DORSET COLLEGE)即將招收八、九、十、十一、十二、年級學生。該校為加拿大著名私立中學, 位於多倫多市, 設備完善, 師資優良, 學生可獲獎學金, 並可獲加拿大公民身份。該校設有獎學金, 獎勵成績優良者, 並可獲加拿大公民身份。該校設有獎學金, 獎勵成績優良者, 並可獲加拿大公民身份。

聖德肋撒書院

政府派位中學 招生公告

招收班級: 本校中、小學部及商科班各級尚有少量學位以供申請, 額滿即止

申請中學F.5會考班及美孚正校F.6中大預科文理班者, 請於放榜後即換成績單來校面試

校址: 1. 美孚新邨第一期23號 K 7415494 K 7415470
2. 土瓜灣道16-26號 K 7118488 K 7118068

多倫多皇家書院

KING SQUARE COLLEGIATE
461, KING ST. W., TORONTO, ONTARIO, CANADA (416) 593-0465

招收83-84年度一月六月及九月第十至十三班學生

①可代辦學生辦理簽證問題
②師資優良並受安省教育局認可為合格中學
③並可協助學生申請加拿大各著名大學

詳情請與尖沙咀金馬倫道26-28號金馬倫大廈1203室或電 K-7238177洽

女青年會 全科秘書班

開課日期: 一九八三年九月五日

科目: 速記, 打字, 簿記, 商業信札, 商業算術, 辦公室實務, 出入口貿易, 經濟學

報名資格: 中英文中學F.5年級或同等學歷

報名: 經簡明五成單(須附影印本)及最近二吋半身照片二張

證書: 學期考試及格可獲文憑, 並保證參加PITMAN及LCC各科考試

地址: (彌敦道) 聖迦利亞預科書院對面(即樂業戲院側面對面) 聖保羅堂對面

樹德電腦商科夜校招生通告

校址: 元朗安寧路59號 電話: 0-774266

班級: (一) 電腦全科班及選修班 (二) 商業全科班及選修班

本校為新界區首間採用英國B.B.C.彩色電腦, 並獲准報考英國BCS及RSA電腦專業試, 為英國倫敦商會(LCC&I)及必文(PITMAN)考試中心。

香港高等教育學會主辦 博允預科夜校

● 全校冷氣 ● 增設最先進電腦課程

中學部: F.4-F.5文理商科 (F.5重讀生優先錄取)

預科部: 港大、中大、GCE文理班

商科部: ● 商科預備班 (適合F.3程度就讀) ● 電腦商科課程 (可報考1984年會考及GCE, 適合F.5程度) ● 多項選修科: 初、高級簿記、速記、打字、會計、CIF等。

電腦部: 採用最先進之PLATO電腦系統及IBM電腦, 課程由電腦專業人士編選及任教。

- 一年制文憑課程
- 兩年制CDI高級文憑課程
- 多項選修課程

免費電腦進修講座, 歡迎來電詢問。

九龍彌敦道南寧街30號 3-303231

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

日夜校校址: 九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰盛商業大廈)
校務處: 二樓(2字) 3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大廈)
校務處: 二樓(2字) 3-306173 3-305487
香港銅鑼灣維多利亞道458-468號四至六樓(金蘭商業大廈)
(彌敦道樓上) 校務處: 四樓(3字) 5-8912090

簡介: 本校為一商科及社會專業訓練學校, 採用英國專業學制, 師資及課程已獲英國商科學會認可學生可申請參加下列學會考試: London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會 Pitman Examinations Institute 必文考試學院

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生)

New Classes - September 1983 (九月份)

Commercial Studies Course 商科班(A.M. & P.M.)

學制: 本商科班以八個月期完成相等於其他學校商科班一年之課程, 修業期滿者, 可獲各大商會秘書、會計及文員等職位。

科目: 初、中、高級簿記、英文速記、商業信札、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電腦打字、微形電腦圖形操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態、輔導科目: 香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

Secretarial Studies Course 秘書班(A.M. & P.M.)

學制: 本秘書班以八個月期完成相等於其他學校秘書班一年之課程, 修業期滿者, 可獲各大商會秘書及速記文員等職位。

科目: 初、中、高級簿記、英文速記、商業信札、進出口實務、辦公室實務、打字、電腦打字、微形電腦圖形操作及實習、電訊理論及實習、社交儀態、輔導科目: 香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。

日校註冊手續: 申請者須親自帶同身份證、成績表及有關證件, 連同該等證件影印副本一份, 二吋半身照片二張, 到本校秘書處申請表格。

Teaching Aids 本校設備及教具與英國商科學會專業學院相同

- Office Equipment Practice Rooms 學生文書實習室
- Micro-Computer Rooms 微形電腦室
- Telex Rooms 電訊實習室
- Electric Typewriting Rooms IBM電腦打字室
- Audio Typewriting Rooms 視聽打字室
- Commercial Education Studios 商科教育電影室

聖道女子英文中學

政府註冊非牟利學校

基督教中國佈道會

校址: 九龍彌敦道三十七號電話: 375264

校址: 九龍彌敦道三十七號電話: 375264

中業專科夜校招生

一、英中: F.1至F.5文理及商科(華裔分校由英中四起加設電腦科)

二、英中: 初級班至F.5

校址: ①西營盤第三街103號 5-402480 5-402724
②華富道華富道55號 5-513035 5-513501

加拿大德碩中學

DORSET COLLEGE

250 Willingdon Avenue, Burnaby, British Columbia, Canada.

招收84年壹月新生

本校有特大校舍及科學實驗室

(即前BURNABY政府中學)

本校為獎勵有志海外求學之成績優良學生，特捐出獎學金八個與香港華僑日報讀者及香港教師會會員子弟。此項獎學金遴選工作，將由華僑日報及香港教師會所組成之獎學金遴選委員會負責。申請日期由1983年八月十五日起至九月二十日止。詳情請向本校駐港辦事處或香港教師會(九龍彌敦道242號立信大廈八樓，電話：(3)673420及(3)682145)諮詢。申請表格可由八月十五日起，向華僑日報中區辦事處(香港中區華埠人銀行地下)、旺角辦事處(九龍上海街497號地下)、香港教師會及本校駐港辦事處索取。

本校駐港辦事處：九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓
電話：(3)311317 (3)858440

樹德書院

招收中大預科文理班

班級：(一)中大預科文理班
(二)中大預科(中四)文理班
同學均可選修電腦課程。參加一九八四年電腦科會考。

可代申請，學費由政府津貼。

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774226
校監兼校長：陳德瀚 副校長：徐傳文

諾貝爾書院

英文中學 英文中學 英文中學

擴班招收日夜校中英中四五六文理科生

學費：中四至中六，再發給之獎學金，可免學費及雜費。中四至中六，再發給之獎學金，可免學費及雜費。中四至中六，再發給之獎學金，可免學費及雜費。

日夜校預科已辦十五屆

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774226

Cosmopolitan College

239 College Street, Toronto, Ontario, Canada.

加拿大詩姆書院

理想升學於加拿大

本校為加拿大安全略省教育局註冊中學，接受香港學生申請就讀84學年11至13班。

- 校舍設備完善，師資優良，本校畢業生均獲各大學錄取，81-82年進入大學人數為270人，成績優良生，可獲獎學金。
- 凡應屆中學會考，Higher Level G.C.E.學生，可申請就讀預科13班，趕及明年9月進入大學。
- 專人協助入境簽證，安排學生住宿及接機事項。
- 申請者需攜帶最近兩年內成績印本及相片，到本辦事處，經Mr. C.M. Xavier進行個別面試，領取報名表，備有資料待索。

香港辦事處：星光行1720室
查詢電話：3-676769 3-7226617

培中英文書院

大學預科班招生

班級：(一)中大預科文理班
(二)中大預科(中四)文理班
(三)中大預科(中五)文理班
(四)中大預科(中六)文理班

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774226

利瑪竇書院

1983/84年度課程與班級

增辦實用：本校已增設新電腦設備。由中四(F.4)開始，文科及理科之學生均可選修電腦科。商科學生可修讀商業管理、會計原理、經濟及公家事務等實用課程，除參加中學會考及各大學公開試上列科目考試外，並可參加必文(Fitman)及倫敦商會(L.C.C.)考試。

大學預科：分高級程度理科A.L. Science (Medicine)，高級程度理科A.L. Science (Maths)，高等程度理科H.L. Science，高等程度文科H.L. Arts，倫理理科G.C.E. Science及倫理文科G.C.E. Arts。

中五重讀生：現已開始接受申請。考生須攜帶會考成績證明書到本校辦理申請並接受面試。

英文中學：Form 1至Form 5 (Form 4及Form 5分文科、理科、商科、文科加設電腦科及理科加設電腦科。電腦科可參加一九八四年中學會考。)

小學：Primary 1至Primary 6

派位生：本校為政府派位中學。Form 1至Form 3學生不論派予本校或轉派本校者學費全免。

報名處：基隆街184至190號 (電話3-811429)
尖沙咀分校 山景道5號及18號 (電話3-670405)
牛頭角分校 牛頭角道新九龍地段53號 (電話3-7584833)
西營盤分校 第三街103號 (電話5-402724)
華富分校 華富道5號 (電話5-613035)

加拿大溫哥華

ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver, British Columbia, Canada V5M 3H9

- 本校為加拿大B.C.省政府資助中學，校內一切課程及設備，均經政府所審核及認可。
- 本校自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入籍學生之合法監護人。
- 駐港註冊主任：MS. J. KLASSEN 親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。
- 歡迎F.2以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於八四年九月直升加拿大及美國各省大學。
- 九月一日前辦理明年一月份入學手續，可免費就讀本校十一月分開辦(為期兩個月)之英文補習課程。

*成績優異學生，可獲本校特設之獎學金。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

新法英文夜校商科部

NEW METHOD ENGLISH EVENING SCHOOL
COMMERCIAL SECTION

校址：九龍太子道219號新法書院
電話：3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon-Sat

八三年九月份一年制證書課程

香港銀行公會試班(備考AIB第一部份)

本課程根據最新訂香港銀行公會試範圍編訂，香港銀行公會試是考取AIB資格之唯一途徑。

科目：經濟、商業英文、會計、銀行概論、法律、入學資格：申請者必須從事銀行或財務工作及須經面試合格，方可入學。

必文秘書全科證書班(備考PITMAN)

本校為PITMAN考試中心，學生修畢此課程，在學校直接考取必文秘書全科證書。

會計財務證書班(備考LCC, AAT, ACCA)

如無2A/3/O資格？本校提供LCC課程，使學生考取AAT後再考ACCA基本試。

工商管理及商業證書班(備考LCC CERT)

專為訓練工商界行政及基層管理人員而設。

多項商科、電腦商業英文選修課程同時招生

AIB及商科講座

本校將於8月17日下午七時舉辦商科講座，詳細討論各專業試及商科課程，歡迎各界人士參加。

學生修畢證書課程，保證參加校外考試。

本校已裝置最新之英國BBC微電腦，以供實習。

課程由工商管理碩士、會計師及專業人士任教。

簡章可向香港圖書中心、展銷書局及各大書局索閱。

元朗中山紀念書院

招生

班級：(一)中大預科文理班
(二)中大預科(中四)文理班
(三)中大預科(中五)文理班
(四)中大預科(中六)文理班

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774226

雅望書院預科招生

(文、理、醫、工、商預科班)

(上下午班男女生)

校址：西環山道保衛街33號(近大學堂) 電話：5-472668

- ①中學會考成績不理想，可報讀本校預科F.4至F.5班，可達到預科或大學程度。
- ②中學會考四科合格，可報讀G.C.E. A-Level，可達到大學程度。
- ③中學會考六科合格(包括中英文)，而總分10分(A=5, E=1)，可報讀中預科F.6。
- ④中學會考英文及格有兩C，四E或四C，一E或六科合格總分12分(A=5, E=1)可入讀大預科F.6-F.7。
- ⑤中五畢業，可報讀本校一年制專業商科班：英國必文秘書、倫敦商會LCC會計、LCC商業實務(全科文憑)。
- ⑥F.5重讀生及F.4-F.5新生全部保證會考。

校監：梁鍾冰

聖加大利女書院

ST. CATHERINE'S GIRLS' COLLEGE (政府派位，三年免費)

招F.1-F.6文理商電腦新生F.5重讀生優先

●校冷氣 ●全校冷氣 ●F.1-F.5純粹女校，校風純正，管教嚴謹，全職女教師任教

中大、倫大班文理商科男女生兼收

F.6自由選讀全日班或上午班，可再保證會考。各組學生可兼選電腦科。

(A)深水埗北河街165-167號全座(深水埗地鐵站附近)
(B)九龍彌敦道55號全座(近九龍地鐵站)

校址：深水埗北河街165-167號全座(深水埗地鐵站附近)
(A)深水埗北河街165-167號全座(深水埗地鐵站附近)
(B)九龍彌敦道55號全座(近九龍地鐵站)

校監：梁鍾冰

會考84

合格補習課程

由本中心編出課程保證，保證參加之同學在會考中取得合格或優異成績。

補習科目：國語、英語、數學、常識、歷史、地理、生物、物理、化學、音樂、美術、勞作、體育、電腦、會計、簿記、打字、法律、經濟、商業英文、銀行概論、法律、入學資格：申請者必須從事銀行或財務工作及須經面試合格，方可入學。

272研習中心

校址：九龍彌敦道55號全座(近九龍地鐵站)

重生中學

會考84

班級：(一)中大預科文理班
(二)中大預科(中四)文理班
(三)中大預科(中五)文理班
(四)中大預科(中六)文理班

校址：元朗安寧路59號(裕豐樓) 電話：01-774226

University of East Asia, Macau

東亞大學八三/八四年度課程

全日制課程

本科學院 提供三年制大學課程，畢業後可分別獲文學士(B.A.)、工商管理學士(B.B.A.)、或社會科學學士(B.S.Sc.)學位。

預科學院 提供兩年制課程，輔導學生考獲英國劍橋大學G.C.E.高級程度考試。另設特別班加強輔導英語程度稍弱學生。畢業生可升讀本科學院或申請進入其他大學。

進修學院 與NCR合辦之兩年制電腦文憑課程。畢業後可獲Dip. C. S.銜。會考合格者，可申請就讀本課程第一年。

上述課程均用英語教學。學生除獲大學當局豁免外必須在校寄宿。

成人兼讀學位課程

專為港澳及鄰近地區在職人士而設，修讀時不得職業。

管理研究中心 提供工商管理碩士(M.B.A.)及管理學文憑(Dip. M.)課程。已有學士學位或同等學歷及工作經驗者可以兩年時間獲得M.B.A.學位。未有學士學位者可以十六個月時間先行修讀Dip. M.課程然後升讀M.B.A.課程之第二年繼續攻讀。以上課程均每月一次利用週末在澳舉行講座及導修班。

公開學院 採用英國公開大學(The Open University)及紐西蘭奧克蘭大學(Massey University)教材。修得學分可獲多所英聯邦大學承認。畢業生可分別獲得文學士(B.A.)、工商管理學士(B.B.A.)及理學士(B.Sc.)學位。本課程參照世界各公開大學原則，凡年滿二十一歲以上者均可申請就讀而無須正式學歷。但申請人最少應具有適當之英語程度。

進修學院 提供中文校外學位課程以中文為媒介設有中國文史、工商管理及應用數學三科。畢業生可分別獲得文學士(B.A.)、工商管理學士(B.B.A.)及理學士(B.Sc.)學位。凡年滿二十一歲以上者均可申請就讀而無須正式學歷。但申請人最少應具備中學畢業之學術水準。

有關入學資格及其他詳情請向下列辦事處查詢：
(一)澳門海島市東亞大學教務處(電話：27322)
(二)香港中環太古大廈1719室東亞大學辦事處(電話：5-210261)

政府派位中學

聖路加書院

九龍深水埗大埔道244-248號(全座)

TEL: 3-7770282-4 3-7781628 3-7782188

招收下列各級新生

F.1-F.3：憑派位證及成績表面試入學，學費全免。
(派往任何地區之F.1學生，皆可免費轉讀本校，並代辦轉校、轉網手續。)

F.4：分文科、理科、商科及電腦(Computer)班。
獨立電腦機數十部，供同學選修，參加1985年會考。

F.5：分文科、理科、商科及電腦班。招收重讀生。

本校聘有經驗學位教師任教，師資優良，應屆會考考生，獲優良成績者，增達七十餘名。

校址：九龍深水埗大埔道244-248號(全座)

中國基督教會

孔仲岐紀念中學

英中中部現接受下列班級男女生入學申請

(一)F.4新生
(二)F.5新生及重讀生
(三)F.6中大預科文理組及理組新生

報名：即日開始
考試：報名時通知

校址：太子道349號 3-7130150
太子道440號 3-834334

校監 孔東

大同

英文預科夜校

預科部(Matriculation)
高等程度會考班(文、理組)

英中部(Secondary)
英文中學會考班(重讀生優先考慮)
F.1-F.5會考班(文、理組)

英專部(Tutorial)
P.4(初學班)-F.5(會考班)

報名：星期一至星期五晚上七時至九時半
亞答街115號(火車橋側) K-7116640

華僑文化

劉思浩師生暨研輝書畫展今開始

九十九人作品逾二百幅

在大會堂八樓連展三天

【本報訊】劉思浩先生生前所著書畫，經其家屬整理，現已出版。劉先生生前從事書畫創作多年，作品豐富，風格獨特。此次展覽共展出九十九位師生的作品，總數超過二百幅。展覽地點設在會堂八樓，展期為三天，歡迎各界人士前往參觀。

譚高不自勝 月出華解語

譚高先生，字子衡，廣東人。其詩詞作品，意境深遠，情感真摯。此次展覽中，譚先生的作品佔有重要地位，展現了其深厚的文學功底。

集古齋廿五周年紀念舉辦 現代中國畫展覽部份目錄

- （集古齋廿五周年紀念展覽會）
- （左）吳昌碩作：山水、人物、花鳥、魚蟹、草蟲、雜畫。
 - （右）張大千作：山水、人物、花鳥、魚蟹、草蟲、雜畫。

相此胎禽浮 表唯髮聯事 亦厭土

此類詩詞，多為聯事所感，表達了作者對自然萬物的感悟。詩中「相此胎禽浮」等句，意境獨特，引人深思。

集古齋二十五周年 現代畫展今日開幕

集古齋二十五周年紀念展覽會，今日在會堂八樓隆重開幕。此次展覽匯集了多位著名畫家的作品，是華僑文化界的一大盛事。



（左）潘香蘭「綠雲」。（中）山水（劉思浩作）。（右）黎美蓮「荷香」。（本月十五日起在會堂展出）

致黃龍嘉禾木連甘露之 瑞動順經古先之昌博奕

陳之昌德義示之昌好更 不肅而承

（左）山水（八山人作）（右）孔雀（潘松園作）



（左）山水（八山人作）（右）孔雀（潘松園作）

香港大學校外課程 鄭燭堅十月起講中西哲學

逢週一晚港永安中心上課

香港大學校外課程，將於十月起開辦中西哲學課程。課程由鄭燭堅教授主講，逢週一晚在港永安中心上課。歡迎有興趣人士報名參加。

對聯談趣

對聯是中國傳統文學形式之一，內容豐富，形式多樣。此次展覽中，有多幅對聯作品，展現了作者的才華。



（左）山水（八山人作）（右）孔雀（潘松園作）

黃天石與續入滙集

黃天石先生，字子衡，廣東人。其詩詞作品，意境深遠，情感真摯。此次展覽中，黃先生的作品佔有重要地位，展現了其深厚的文學功底。

續「入滙集」

黃天石先生，字子衡，廣東人。其詩詞作品，意境深遠，情感真摯。此次展覽中，黃先生的作品佔有重要地位，展現了其深厚的文學功底。

對聯談趣

對聯是中國傳統文學形式之一，內容豐富，形式多樣。此次展覽中，有多幅對聯作品，展現了作者的才華。

黃天石與續入滙集

黃天石先生，字子衡，廣東人。其詩詞作品，意境深遠，情感真摯。此次展覽中，黃先生的作品佔有重要地位，展現了其深厚的文學功底。

續「入滙集」

黃天石先生，字子衡，廣東人。其詩詞作品，意境深遠，情感真摯。此次展覽中，黃先生的作品佔有重要地位，展現了其深厚的文學功底。

對聯談趣

對聯是中國傳統文學形式之一，內容豐富，形式多樣。此次展覽中，有多幅對聯作品，展現了作者的才華。

對聯談趣

對聯是中國傳統文學形式之一，內容豐富，形式多樣。此次展覽中，有多幅對聯作品，展現了作者的才華。

上

上

香港灣仔軒順道77號禮頓中心十樓



兒童天地

不要先使未來錢

分失敗呢！

唐

姨姨

常常可以看到兇猛的老虎，黑熊，很馴服在表演精彩的動作，甚至會

小朋友幫幫他找出

耳朶就不停地
可是他不知
路徑好嗎？

道校車停在什麼地方？

康樂家庭

做到老·學到老



延續教育開卷有益

合成年人就讀之校外課程。

[illegible]

如果繼續讀書，就
有錢供得起，也並
是件容易事。主要看
學要定的努力目標是成
否則除了
有幫助。

[illegible]

(八)不要長時間在烈日下曝曬，以免中

[illegible]

英國家庭主婦趨之若鶩

[illegible]

山
· 一第

則 無能。年多後，近大自然，可以擔當。

助合作，開別人的心。但必須顧慮到安問題，否則容易受驚。這在參加遠征活動前，應先考慮到自己的。有些人往往而受到山虎的咬傷，以致受傷。因此，在山或露宿時，則全盤是說重要的。以爬山的來說，應在事前注意的事項：

(一)選擇安全的(二)保持與隊伍

現。(四)在天寒之際，應採取木材生火，一方面應備，另一方面可使救的人員省費發。

(五)天明後，應點燃炮地，多加樹枝，以防蛇咬，以便救的人員有路走。

國有審批。

△公會主辦地址：會服務中心將於二月二十日(星期六)晚七時廿分於該中心聯席舉行一項今晚聯席餐宴，內容豐富而且精彩，歡迎各界人士踴躍參加。屆時可與青年朋友共同分享歡愉中交與友誼的訊息。歡迎再惠臨加。費用僅一元正，包括大杯、小食及抽獎券一張。

六八五〇。

業法國標綢汽車公司
七要從十月起裁減士
工業有史以來的一次

[illegible]

美鋼

[illegible]

不足
券價格
劇跌，
也成爲

預算赤字不足為慮

很多認為美國聯邦政府是結構性赤字，因為經常帳而消，但是隨着經濟成長，必須有經濟成長的預期。實質成長快，預算赤字亦會減少。

白宮預算局估計，一八八八年預算赤字一百六十億元，因實質GDP每額增加百分之十，稅收可增四百四十億元，因此預算赤字亦以該數目減少至一九零五年。即：一九八一年至一九八七年間平均每年實質成長，每百點分，即意指一千二百三十五億美元。若以較低的五年期合來的較高，則一九九二年之估計可減少二千三百多億元，雖然仍比一九八〇年尤有過剩，千億正正是些微影響所建成的範圍。

美政府將大變革，通膨造成巨額的債務，不再上漲，投資變成負擔，但另一方面，債券市場則蓬勃發展，據估計，迄今私人持證券增值約有百分之二十。

新加坡經濟基礎穩固

本區域新興工業國經濟化速度比較多，以香港為例，多衣及電子工業林立。本區域工業規模不大，可以輕易轉換產品迎合市場需求。

新加坡也有大規模的消費工業，但都多由外國公司屬的幾家大型工廠經營。這部分外勢頗強，隨本公司全球策略，要反映城市變動，步調通常較慢。

關於景氣衰退，新加坡大規模擴充政府支出，如興建地鐵、以彌補經濟成長。公共部門建設（GDP）提供生產力增長，國內生產總值（GNP）提供

億固
基濟經
合資注

本區就其他新加坡工業經濟達此新高，成為以香港為例，消費電子產品工廠林林總總，多數工廠規模不大，多易於轉換產品迎應需求。

新加坡也擁有大規模消費電子工業，但由於多屬公司所屬的幾間工廠所致。這家公司勢須隨時隨地更改全球策略，要反映市場變動，步調通常較緩。

屬於景氣低迷，新加坡政府支出亦將大幅削減，以期國庫價值公寓，以期房地產市場成長。公營內部設計中心（GDDPC）提供

設施效能既高，原料

修造船塢前景與同樣火油大部份當地造船廠所採計對石油而設，石油稅率下降時，多油油價驟降，部份船塢同業所奪取及修造船廠亦受打壓。

胡表示，低需求及龍船情況，至少須兩年時間才有望改善。

修造船塢廠，原料供應能充足，中東戰事，其產能遠超過當今市場需求。本地船塢董事長及經理表示，

某大型造船公司，因國際到其他行業，已將船塢以新加坡為基

但那也頗非易事。

華僑救學助童

陳教授說：新加坡及馬來半島，是亞洲生活貧苦兒童最集中的地區。現在此間維持辦事處和駐外人員，正利用之機會，向海外僑商而高。

當在學堂充份力量以前，學會在十年內，以低成或長年下生之能力。他強烈反對助建築業提升經濟發展方向。

「那樣只會坐車由路邊八月一日亞洲（街日報）」

請善解

展覽會特刊外國模
 範科學工業，包括電
 工廠清貨
 大減價
 夏季歐美款式出口
 女裝由\$10起（風絲恤衫二十
 元起，風絲襪套裝八十五元起）
 地點：香港銅魚涌華蘭路十四號
 益新大廈十五字（614237）

[illegible]

1983 中學會考試題預習專欄

歷史 (六) 明德出版社提供資料

Suggested Answers to History (6)

6. How far was the fall of the Tsarist rule brought about by the First World War?

The "how far" type of question is the same as the "to what extent" type. So you are going to learn in this essay is applicable in both cases. Another thing is that sometimes historians spell "Tsarist" as "Czarist". This is because the word is in fact Russian, and we now only use a romanized (pronounced) term. Whenever you come across

the "how far" or "to what extent" types of questions, make sure that all the factors/causes/effects have to be included. But whereas most of these factors/causes/effects should be discussed only briefly, the factor/cause/effect mentioned in the question should be given greater emphasis. In this question, you are asked about the causes for the downfall of the Tsarist rule in early 1917. Some of these causes are long-term and underlying, others short-term and immediate. The short-term and immediate causes all sprang from the First World War. This is why the question asks about the part played by the First World War in bringing down the Tsarist government.

The First World War contributed to the fall of the Tsarist govern-

ment in the following ways:

1. Continued defeat in war together with poor fighting conditions weakened morale among Russian soldiers. Food was short, weapons and equipment were insufficient, and communications were inefficient. Also, Russian military leadership was poor. As a result, more and more soldiers tried to run away from the armed forces. Many of them were homesick.
2. After 1915 Tsar Nicholas II unwisely chose to become commander-in-chief of the Russian army. When the Russian army suffered one defeat after another at the hands of Germany, the Tsar himself seemed the person to blame. On the other hand, as he had left the

responsibilities of domestic affairs to his wife and the evil monk Rasputin, administration became very corrupt in Russia. More and more Russians resented the Tsar and his followers.

3. In Russia, peasants and workers were drafted to work for the war-efforts. Living conditions became very bad for the commoners, as industrial output and efficiency were declining. Food was short too. Many people thought that if the war was stopped, their living conditions would become better. They believed that their country was fighting for nothing.

After a discussion of these factors, you can then say that there were long-term causes that already created a

revolutionary situation for Russia before the outbreak of the First World War. Some of these causes are as follows:

1. Social and economic problems - poor and discontented peasants exploited by the landlords; bad harvests; insufficient economic well-being, etc.
2. Political problems - inadequate political reform; the middle-class demanding greater participation in the governing process; the Tsar and his government determined to hold all power to themselves.
3. Rise of terrorism and socialist and communist activities - They challenged the rule of the Tsar. In particular, the Bolsheviks were

determined to overthrow the Tsar by a revolution at all cost.

4. Rise of the working class - Because of industrialization since the early 1890s, the number of workers in cities increased quickly. They became a potential revolutionary force. Later the Bolsheviks used different ways to turn them into revolutionaries.
- You can conclude the essay by saying that although the First World War hastened the downfall of the Tsarist rule, the Tsar had faced serious problems long before the outbreak of the war. If it had not been for the war, his rule might have been lengthened, but as it happened, the March Revolution broke out in Russia in 1917.

(To B3. CONTINUED)

從達表集看胡夏米案

鄧澤達



期一七二第

胡夏米案，是中國外交史上的一件大事。它不僅關係到中國的主權，也關係到中國的外交政策。在達表集中，胡夏米案被描述為一個典型的「外交事件」。達表集是胡夏米在1917年出版的一部著作，其中詳細記錄了他在中國期間的經歷和對中國外交政策的看法。達表集不僅是研究中國外交史的重要文獻，也是了解胡夏米個人思想的重要資料。

胡夏米在達表集中，對中國的外交政策提出了許多批評。他認為，中國的外交政策缺乏原則性，容易受到外國勢力的影響。他主張，中國應該採取一種更加獨立和自主的外交政策，以維護國家的主權和利益。達表集的出版，引起了中國政府的高度重视，並引發了關於中國外交政策的廣泛討論。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

達表集的出版，不僅是中國外交史上的一件大事，也是中國外交思想發展的一個重要里程碑。它標誌著中國外交思想從傳統的「朝貢體系」向現代的「國際體系」轉變。達表集的出版，也為中國外交政策的改革和發展提供了重要的參考和借鑒。

都銀·江珠 心中仔港香 聲華 華南 宮麗碧 利順 光新 華大新 華大

映獻日今 演主編選理夏
奇兵 驚刺緊片慶派
險激張。巨拉

場四天今 幕現件大壁中
銀重事驚外

座滿場場 訂請熱加今
座遠場四天

五今滿連 映續場四天今
碑皆口有 讚大評影

場四天今 早請座定
九七五兩時放
點點點點間映
正點正點正點二點三點四點八半

場五天今 速從座定
清水溝道順利邨
電話：432659
李錦祥導演

映獻場四日夜天今 六點正 三點三 十二點三 時間映
九點正 影金雞獎 廟中國電 歷史大事 麗麗中外

早請場五！滿狂 品出司公士舊行發司公片影運威
演合丹拉莎珊蘇。利却添

場五天今！週三第 劇喜大情色。某心開眼長

會晚怖恐奇洛 大怪靈集片一紀本
成之精古，奇第世

命少濕鹹 告感仔 多國巴連 仙杜社 姬非 大假作 兒童 不丑
特性讀頭低。月明讀頭車
補話少要輕痴為少妹甜姐
夠益。獻女。情節。絲兒

倫敦 3-73705
 國都 3-7086
 影都 3-7376
 宇田 3-7375
 海運 3-7375
 普慶 3-7375
 明珠 3-7375
 利舞 3-7375
 華盛 3-7375
 金府 3-7375
 京華 3-7375
 南洋 3-7375

<p>映獻場四天今</p> <p>作前件大物大事現件大廳中 。傑空事演人，銀重事驚外</p> <p>變事安西</p> <p>九六三點十時放 正熱 正熱 正熱 三二 間映</p> <p>法八合六 午夜</p>	<p>映放天今</p> <p>精華風月保皇 錄片重帝</p> <p>旗陽太拔怒</p> <p>兵奇寶奪</p> <p>深夜驚魔性四女場，酌深交。 醉午夜狂舞。</p> <p>虎鹿者半十。由名早點</p>	<p>映場五今</p> <p>擁追吓。爭愛情。專權</p> <p>演合傳志會 天石</p> <p>牆腳</p> <p>存保13場九十 李孝太：早點</p>	<p>巨片金獎故全 映週二第</p> <p>奇銀力王女年千宇縱神美 兵河戰 宙俠秘麗</p> <p>王女年千</p> <p>暫電裝 配仙天 公利 偉影台 演合舞拜</p> <p>重重機毀場夜午頓盛華</p>	<p>巨超公華 映週三第</p> <p>主京羅 版瑪 粵安 派李 化佳 演漢波 達南 麗麗 亞察 李杜</p> <p>放映時間：12點、4兩點半 五點四十分、七點半、九點八分</p> <p>超人破敵 霸王龍腦電</p> <p>CC(COLBY STEREO) 杜比立體聲</p> <p>絕精萬 電大超 搭斯技新 倫彩分開 腦戰人！記！特</p> <p>早場午場七點七半十時 熟：夜！夜流日：點深</p>	<p>訂請戲四 滿特滿大</p> <p>代選映秀 寫史治佐 監修 我提 獎像金項七卡斯奧獲榮</p> <p>頑巴軍將血鐵</p> <p>正九正大正三三十二時放映闊片 點。點。點。點。點開映供長</p> <p>早場午場七點七半十時 熟：夜！夜流日：點深</p>	<p>場四加海 座滿場場</p> <p>傑銀一 兒比花妮珍 量十芳 作人吸 最烈的歌 最烈的舞</p> <p>勁舞</p> <p>CC(COLBY STEREO) 聲體立比杜</p> <p>！榜行大躍曲主！紀房加創 首曲流十萬唱 際游樂眾</p> <p>港香在家：傷夜午晚今運海</p>	<p>碧合國醫 映週三第</p> <p>伴殺眼目 龍泰史 量百</p> <p>浴奇</p> <p>集續 羅波阿戰決</p> <p>賣走一掌人潮慕威大戰苦 座拳拳！人！潮！發！練！ ！王擒 豪高虎八</p>
--	--	---	--	--	--	--	---

蘭宮 明月 寶聲 黃金 又華 娛樂 翡翠 利多域 華嘉 華麗 后帝 國帝 九華 用昌 憾紅 際國 禾嘉 都皇 后皇

0 812795 H 670421 H 670421 3-92 1958 仔惠香 角角生 邨新埔黃 K 820749

<p>速從座定 場五天今</p> <p>邊無色春，春有中袋 魂失到做，做邊駢邊</p> <p>重保帝皇</p> <p>門類第夜德老番 幼阿星黃紅經早東 夕沐鴻十本張</p>	<p>座定早請場五天今</p> <p>陣上裸赤，院六宮三 ！嚟D快，睇要人官</p> <p>重保帝皇</p> <p>保皇英華翠子道華林嬌怪金早聯 夕沐鴻十本張</p>	<p>正點一點一十</p> <p>映選場兩 子夫老T山 通卡色彩音威納老</p> <p>重保帝皇</p> <p>笑皇尊品城出新 片碟價</p>	<p>場五天今</p> <p>華片風李 精月祥翰</p> <p>重保帝皇</p> <p>童嫩在二院三宮六 不宜兒兩續</p>	<p>早請場五滿狂</p> <p>聯合主演 鄧國強 區瑞榮 光</p> <p>重保帝皇</p> <p>人緣達：場早今華麗</p>	<p>早請場五滿狂</p> <p>合演區 鄧國強 區瑞榮 光 演紅寶興強瑞榮光</p> <p>重保帝皇</p> <p>流淚五光 面性公南 粉衣 輪半華 戲面晶</p>	<p>訂請五座滿日連</p> <p>影映天大 電嘴血你邵</p> <p>重保帝皇</p> <p>姊妹八場馬嘉 香家場午嘉 彩影：早來 港在：夜不</p>
--	---	---	--	---	---	--

石寶·樂新 樂快·都新 聲樂·都富 昇福·地蔴油·華龍 明大 華寶 華榮 華英 南新 樂民門金·泰國 聲麗 統總

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

(continued)

音樂週刊

香港音樂的接班人

新界區兒童合唱團匯演及其他 周文瑞

這週日(廿六)晚，新界區兒童合唱團在沙田大會堂舉行匯演，這是該團成立以來第一次在沙田大會堂演出。合唱團成員共有八十多名，由沙田區各界人士組成。合唱團在沙田大會堂演出，是該團成立以來第一次在沙田大會堂演出。合唱團在沙田大會堂演出，是該團成立以來第一次在沙田大會堂演出。

何占豪與唐樂

盧保

何占豪與唐樂，是兩位在音樂界有著重要地位的人物。何占豪是一位著名的作曲家，而唐樂則是一位著名的指揮家。他們在音樂界的貢獻，是無法估量的。他們的音樂作品，深受人們的喜愛。他們的音樂作品，深受人們的喜愛。

何占豪與唐樂，是兩位在音樂界有著重要地位的人物。何占豪是一位著名的作曲家，而唐樂則是一位著名的指揮家。他們在音樂界的貢獻，是無法估量的。他們的音樂作品，深受人們的喜愛。他們的音樂作品，深受人們的喜愛。



胡琴演奏家黃安源

胡琴演奏家黃安源，是一位在音樂界有著重要地位的人物。他是一位著名的胡琴演奏家，他的演奏風格獨特，深受人們的喜愛。他的演奏風格獨特，深受人們的喜愛。

胡琴演奏家黃安源

男高音歌唱家姜成濤

施金波

男高音歌唱家姜成濤，是一位在音樂界有著重要地位的人物。他是一位著名的男高音歌唱家，他的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

男高音歌唱家姜成濤，是一位在音樂界有著重要地位的人物。他是一位著名的男高音歌唱家，他的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

男高音歌唱家姜成濤

黃安源胡琴演奏會

將於下月假大會堂演出

黃安源胡琴演奏會，將於下月假大會堂演出。黃安源是一位著名的胡琴演奏家，他的演奏風格獨特，深受人們的喜愛。他的演奏風格獨特，深受人們的喜愛。

黃安源胡琴演奏會

英國哈萊合唱團八月港演兩場

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

英國哈萊合唱團，將於八月在港演兩場。英國哈萊合唱團，是一位著名的合唱團，他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。他們的演唱風格獨特，深受人們的喜愛。

分類廣告
本報分類廣告，內容豐富，刊登方便，收費低廉。歡迎各界人士垂詢。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

五洲琴行 德寶鋼琴
贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由八月一日至八月三十一日，凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。
獎品豐富，包括：德寶鋼琴、名牌電器、現金等。
抽獎日期：八月三十一日
抽獎地點：五洲琴行總行

出讓
本行現有各類物業出讓，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

收租
本行現有各類物業收租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

買賣
本行現有各類物業買賣，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招租
本行現有各類物業招租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出售
本行現有各類物業出售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招售
本行現有各類物業招售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出讓
本行現有各類物業出讓，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

收租
本行現有各類物業收租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

買賣
本行現有各類物業買賣，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招租
本行現有各類物業招租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出售
本行現有各類物業出售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招售
本行現有各類物業招售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出讓
本行現有各類物業出讓，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

收租
本行現有各類物業收租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

買賣
本行現有各類物業買賣，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招租
本行現有各類物業招租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出售
本行現有各類物業出售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招售
本行現有各類物業招售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出讓
本行現有各類物業出讓，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

收租
本行現有各類物業收租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

買賣
本行現有各類物業買賣，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招租
本行現有各類物業招租，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

出售
本行現有各類物業出售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招售
本行現有各類物業招售，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

招買
本行現有各類物業招買，包括：住宅、商業、工業等。
地址：香港中環皇后大道中111號
電話：2522 1111

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

永安旅行團 歷史悠久 信用可靠 總社：德輔道中52號401-3室 電話：5 256243 (假日照常辦公)		九龍灣分社：德輔道中43號 電話：3-7566993 (假日照常辦公) 北角分社：英皇道183號英皇中心地庫商場 電話：5 705352 5 703616 尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室 電話：3 694447 (假日照常辦公)		旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3 846484 846555 846557 荃灣分社：青山道東亞銀行大廈地下 電話：0-432631 432708 431406 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室 電話：83901 83905 77701	
日本富士山迪士尼六天豪華團 \$2890 逢星期一、三出發		曼谷七天豪華團 \$2150 天天出發		美加西岸九天豪華團 \$6980 7月6, 13, 16, 20, 27日	
日本富士山迪士尼八天豪華團 \$3590 天天出發		曼谷布吉島七天豪華團 \$2690 逢星期四出發		美加西岸十一天豪華團 \$9980 7月6, 13, 16, 20, 27日	
日本鹿兒島南九州廣島八天豪華團 \$3680 逢星期四出發		台灣七天豪華團 \$1990 逢星期一、四出發		馬星(檳城)七天豪華團 \$2980 逢星期三、六出發	
鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團 \$4080 逢星期六出發		台灣溪頭九天豪華團 \$2350 逢星期一、三、六出發		曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團 \$2350 逢星期二出發	
菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團 \$1950 逢星期四、六出發		台灣阿里山九天豪華團 \$2390 逢星期六出發		泰馬星十天豪華團 \$3680 逢星期四出發	

博覽旅遊
388 優惠
博覽旅遊有限公司
總社：中區皇后大道中48號富年大廈1103室
分社：尖沙咀星光行935室
分社：旺角彌敦道106號3樓富年大廈A93室
分社：荃灣海濱花園1706室及商場A93室
分社：荃灣海濱花園1706室及商場A93室
電話：5-217205 5-268305
3-7236181
3-7256555
3-420244 0-4981511
傳真：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州
大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多夜總會
六天、七天、八天由\$2860起
新增：東京迪士尼樂園(包套票)
全港獨有：①日本環球影城②環球影城③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺
先飛大阪、東京、減少行李16小時
*乘日航747客機，早機去，晚機返。
*住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發(回程可停台北)

菲律賓 碧瑤、大富郡、百島、碧濤林
高級七天 \$1950
最新行程、成本最高、乘搭非航
多：嶺島樂園、百島、大富郡、碧濤林、林鄉村俱樂部、全非最高級之增、"金魚缸"夜總會
*兩晚最高級夜總會，豪華團體餐。
*住宿最豪華五星喜來登大酒店。
*節目全港最多，獨立成團。
天天出發

星馬(檳城)泰
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、雲頂高原、芭堤雅
新：①星城江沙②美馬高原③長壽山④仙樂山⑤遠東人工海濱
星馬 \$2990 星馬 \$3790
新加坡直飛檳城、節省行程9小時
*全港最高級豪華，節目全港最多，獨立成團。
*乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、三、六出發(可延期返港)

全泰國 曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅
曼谷七天、清邁八天 \$2150起
全港獨有：①長壽山②仙樂山③遠東人工海濱園④東古文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
*三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
*曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。
*芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
*乘泰航、早機去，晚機返。
天天出發(可延期返港)

雲頂馬星七天遊
由雲頂集團特約贊助，全部住宿新雲頂大酒店，遍遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會、娛樂場及賭場……等。
節目特別安排，超值享受。
詳情請電：雲頂 香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-434841
康泰旅行社 電話：5-240061 3-676111

南華(快捷)旅行社有限公司
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓 電話：5-436311-5 5-431414 5-445112

韓國 四天\$2700 天天出發 乘國泰珍貴客機早機往，夜機返，行程足四天。 回程可自由停留台北，不另收費。 住宿全港最豪華之巴喇沙及華克山莊喜來登大酒店。 另機票十3晚單人房包接送及早餐 代訂漢城酒店：巴喇沙\$46 喜來登\$46 新羅\$42 (每房以美金計算)凱悅\$46 高麗娜\$34 世宗\$28		美加 夏威夷追道遊 \$3990起 夏威夷列島七天 \$5989 美國西岸六天 \$5789 美國西岸十天 \$8289 美加十二天 \$10899 東岸十一天 \$12399 每星期均有團出發		新航歐洲假期 歐洲十天 \$6880 歐洲十三天 \$8380 歐洲十六天 \$10380 歐洲十九天 \$12380 歐洲二十一天 \$13380 全港最高級豪華(除巴黎及倫敦) 每星期均有團出發		峇里島 峇里島六天 \$3995 星馬檳城七天 \$2999 星馬九天 \$3499 曼谷清邁七天 \$2390 曼谷七天 \$2150 逢週一、三、六、日出發	
---	--	---	--	---	--	---	--

捷威旅遊人人讚 令你重更識廣
捷威旅行社
香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-212527 5-254596
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
星期日、例假、照常辦公，歡迎查詢報名

日本：本州、東京迪士尼樂園、富士山、九州、鹿兒島、阿蘇活火山、雲仙、福岡
東京迪士尼樂園豪華遊 Tokyo Disneyland
六天\$2860 天天出發
遍遊：富士山、日光、山中湖、箱根及觀賞寶塚少女歌劇團
住宿：太子、山中湖等大酒店。
本州八天豪華遊 \$3520
新幹線子彈車、東京迪士尼樂園
大阪往東京、搭乘內陸機
全港最高級酒店，一流享受
逢星期二、四、六、日出發
新加坡航空公司鼎力贊助

歐洲豪華獨立旅行團
★英、法、德、瑞、士10天(逢星期四) \$6690
★英、法、德、瑞、士15天(逢星期四) \$7690
★歐洲(中、南)15天(逢星期四) \$10790
★歐洲(中、北)15天(逢星期四) \$11190
★歐洲17天(逢星期四) \$11490
全部住宿於市內豪華酒店，方便親友探親及購物。
膳食三餐，以中菜為主。
斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

香港-倫敦-香港
機票+酒店+早餐
\$5500
逢星期四

全部精選行程·節目創新·專人領隊·獨立成團 簽證須時 報名從速

星晨旅遊有限公司 香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-212527 5-254596 九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6 星期日、例假、照常辦公，歡迎查詢報名		日本本州 富士山、東京、迪士尼樂園 暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747珍貴客機，早機去，晚機返，唯一直航大阪、東京、香港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$3530 東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$2860 北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$3890		鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園 暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田、熊本、宮崎、和平台、自然野生動物園、大分水族館、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、天清宮、櫛田神社等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住宿兩晚，加遊迪士尼樂園。 迪士尼九州東京九天 \$4090 逢星期二、四、六、日 鹿兒島九州八天 逢星期三、四 \$3690		韓日九州 韓國、日本、九州、東京、迪士尼樂園 暢遊清津市、雙龍寺、奉恩寺、美人窟、苗村、布吉島、神戶、占士邦、芭樂海灘、神仙島、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛、水上市場、大富宮、芭堤雅、瑞湖島、雙魚湖、奇妙樂園等。住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點： 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。 3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。 天天出發 七天 \$2150		美加 暢遊檀香山、珍珠港、鑽石山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、加州紅木林、沙沙利園、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、加碧蘭吊橋等。專人領隊，住宿一流豪華大酒店。逢星期日 BIG TOP 747 出發。 美國西岸七天 \$5990 美國西岸十天 \$8390 美加西岸十一天 \$10390		澳洲 黃金海岸八天豪華團 暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都坎培拉、新金山——墨爾本、蘇菲力山、樹熊動物園及雪梨港遊船河等。乘搭澳洲珍貴747客機及多程內陸機免車房之勞。膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽證。 逢星期一 出發 八天 \$6490起	
---	--	--	--	--	--	---	--	---	--	--	--

星晨旅遊有限公司 香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-212527 5-254596 九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6 星期日、例假、照常辦公，歡迎查詢報名		曼谷芭堤雅 七天豪華團 暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛、水上市場、大富宮、芭堤雅、瑞湖島、東古文化街、瑞湖、人妖花街、四面神、奇妙樂園等。住宿一流大酒店。 本團特點： 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。 3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。 天天出發 七天 \$2150		清邁布吉島 暢遊清邁市、雙龍寺、奉恩寺、美人窟、苗村、布吉島、神戶、占士邦、芭樂海灘、神仙島、著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛、水上市場、大富宮、芭堤雅、瑞湖島、雙魚湖、奇妙樂園等。住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點： 1) 乘早機出發，晚機返港。 2) 清邁往曼谷各段內陸機。 3) 布吉島來回內陸機。 4) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園。 逢星期二、四、日出發 八天清邁 \$2510 逢星期六出發布吉島 七天 \$2690		台灣環島 早機出發，晚機返港 暢遊台北、陽明山、故宮博物館、陽明山、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。 台北往財神，統一豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營。保證滿意。 天天出發 八天 \$2170 七天 \$1990		馬星泰 乘新航早機出發 暢遊檳城、蛇廟、極樂寺、臥佛寺、獅子公園、丹絨武雅海灘、太平湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清真寺、吉隆坡、星加坡、聖陶沙島、花蘭山、裕華園、飛禽公園、曼谷、瑞湖島等名勝。多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團獨獨立。 逢星期一、三、六出發 馬星泰七天 \$2980 馬星泰十二天 \$3980	
---	--	---	--	--	--	--	--	---	--